

S'Arenal de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY. VIII - NÚMERO 147

15 DE MAIG DE 1988

PREU: 75 PTES.

Editorial

Una llei que vol fer tothom content

El passat divendres dia 6, la FSB va convidar les diferents revistes de la Premsa Forana per intercanviar opinions sobre el projecte de llei d'ajuda a la premsa en català presentat pel Grup Parlamentari Socialista al Parlament Balear.

El sopar, a Cal Dimoni d'Algaida, a base de productes mallorquins: olives i envinagrat, sopes, caragols, frit, sobrassada, torrat de porc i xot, vi negre, herbes... fou molt bo, l'ambient. Un principi d'expectació que va aca-

bar un tant distès, però amb poc diàleg.

No comprenem perquè en aquest país, la gent, la gent de la Premsa Forana està darrera la roca en lloc de donar cara. No comprenem que un projecte de llei el pròleg del qual tot el temps parla de «recobrament d'ela identitat cultural i la plena normalització de la llengua catalana», restabliment progressiu del català com a llengua oficial de les Illes Balears, «acostumar al poble a la lectura en català dialectal o literari» i altres frasses en



aquest sentit que no esmentam per no avorir el lector, digui a l'article 11 que se donarà 1 punt a les revistes que tinguin de 0 a 40% en català, entre el 41 i el 65% en català 1,5 punts i del 66 al 100%, 2 punts.

Si aquesta llei se fa pel recobrament del català i per les altres raons que esmenta el pròleg de la llei, el qui escriu zero en català, hauria de tenir zero subvenció.

Entre l'esperit d'aquesta llei i el seu articulat, hi trobam una contradicció; si se cerca una finalitat objectiva de normalització lingüística, perquè se cau en la intencionalitat subjectiva de voler fer content a tothom?

La nostra opinió, que vàrem exposar al sopar-col·loqui de Cal Dimoni, és que si se vol impulsar la normalització de la nostra llengua a la premsa periòdica, s'han de subvencionar les revistes escrites en català, però no les que emprin altres llengües.

Una llei que vol contentar tothom i que no tindrà la eficàcia que li vol donar la seva filosofia inicial.



TOTGRÀFIC S.A.

IMPREMTA PAPERERIA

PERE A. MARTINEZ

VALVERDE

CARRER MARIA ANT. SALVÀ S/N

(EDIFICI LOS SOLES)

TELF.: 491654 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

**HOTEL
BAHIA DE PALMA**

SALA DE JOCS — BINGO



SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANS I PLATS
VARIATS

AL SERVEI DE S'ARENAL I

DE MALLORCA

CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET



**TENIM UNA GRAN VARIETAT DE BROLLADORS, COLL DE CISTERNA,
ESTATUES, JARDINERES I COSSIOLS PER DECORAR EL VOSTRE JARDI
VISITAU-NOS SENSE COMPROMIS**

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ - MARÍ

CARRETERA DE MANACOR, 403 - TELF: 24.02.25

SON FERRIOL

DISSABTES DEMATÍ, OBERT

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de
Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440
Taxi-Telèfon	273722

A la part de
Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745-263538
Parròquia	263265
Aigua potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampol	264193
Servici Municipal d'aigües SOGESUR	262493

Aquest periòdic surt cada quinze dies. Se pot trobar als quioscos de S'Arenal, Ca'n Pastilla, Es Coll, Son Ferriol i Sant Jordi. Subscriviu-vos-hi

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Camí
Canteres, 132, S'Arenal.

Els nostres pintors

Josep Casadesus i Palau

Va néixer el nostre pintor a Ripoll, comarca del Gironès. Va estudiar als salessians de Mataró, un poble que aquell temps estava molt bé i que ara ha tornat massa gran com la majoria dels pobles de les voreres de mar dels Països Catalans.

Durant la seva joventut fou afeccionat a la poesia i la pintura. Als 30 anys, motivat per la lluminositat i l'ambient artístic de Mallorca, va venir a S'Arenal. Els primers 10 anys féu pintura figurativa, després feu pintura abstracta, una manera més creativa i que permet expressar millor els sentiments de l'artista.

Els darrers trenta anys d'en Josep han estat a S'Arenal de Mallorca dins el negoci del souvenir, peleteria i darrerament amb botigues de moda avançada.

Durant la seva època de pintura realista, venia els seus quadres a la seva botiga, més tard va començar a participar a concursos i exposicions col·lectives a diferents sales de la Ciutat de Mallorca. També ha fet exposicions individuals a la Galeria Caoba, avui desapareguda, i a la sala d'exposicions de Sa Nostra a Manacor.

—Se pot viure avui de la pintura? Li demanam.

—Si no tens ambicions i dus una vida sòbria, se pot viure, esperant el moment del triomf, que no arriba a tots.

—Quins són els teus clients?

—Alemanys residents i gent que ha vingut al meu taller de Cala Blava i li agrada la meua obra, a més del que s'ha venut a les exposicions.

—Quins són els teus pintors preferits?

—Pintors moderns d'aquest segle com Rouxo, Pollock i Picasso en la seva època blava. Dels antics, Goya és el meu preferit en la seva època negra.



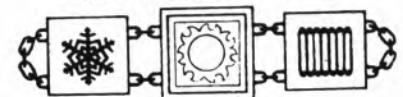
—Co més que pintes abstracte?

—La pintura ha de reflectir el moment en què vivim. Avui la societat està desequilibrada. Els valors clàssics que la sostenien han entrat en crisi. La meua pintura intenta reflectir aquesta societat.

FORN CA'N DAMIÀ
TOTA CLASSE DE PANS I DE
PASTISSOS
PLAÇA DELS NINS,
CANTONADA CARR. MILITAR

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES

Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIO - AIRE ACONDICIONAT -
ENERGIA SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELÈFON.: 26 97 14 - SES
CADENES DE S'ARENAL

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de S'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM 473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí Canteres, 132 - Apartat de correus 124 - 07600 - S'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005.

Ca'n Pastilla

Nova botiga d'antenes

En Joan Artés i na Pilar Gil, han obert una botiga de venda i reparació d'antenes i equips de televisió via satèl·lit al carrer Gran Via de Ca'n Pastilla.

Fa uns anys a la seva botiga del carrer Marineta de S'Arenal, foren peoners en el muntatge d'antenes per poder veure la TV3. Amb aquestes antenes la visió era prou defectuosa, però els amants de la nostra llengua ens conformàvem i ho preferíem a veure la televisió en castellà.

Ara, s'han especialitzat en via satèl·lit, circuit tancat, walky-talkys de 27



megacicles i altres nica de la comunicació. virgueries de la tèc-

Catalina Janer i Gomila. Assessora de català a l'Ajuntament de Lluçmajor

Aquest mes passat va entrar a la plantilla de l'Ajuntament de Lluçmajor amb el càrrec d'assessora lingüística de llengua catalana, na Catalina Janer i Gomila.

—Na Catalina, una dona jove que coneixíem de temps enrera, ens rep a un despatx provisional de l'Escola d'Adults de Lluçmajor i contesta amablement a les nostres preguntes.

—Com està la normalització de la nostra llengua a l'Ajuntament de Lluçmajor?

—Mira, tenim un reglament de normalització lingüística que està prou bé, però en la realitat no hi ha res fet.

—Quina serà la teva tasca?

—Estaré a l'Ajuntament per tal de traduir i corregir els escrits que hagin d'estar en català. També estaré a disposició de la gent del terme que pot venir a corregir els seus rètols, factures, vocabulari de rebaxes, propaganda, cartes de restaurants. Segons la llei vigent, tot se pot escriure en català i nosaltres ajudarem als llucmajorsers en aquest aspecte. També podem explicar a la gent els drets lingüístics dels mallorquins. Un dia a la setmana aniré a S'Arenal a fi que la gent pugui fer les consultes que vulgui amb tota comoditat.

—Hi haurà campanya de normalització lingüística a aquest Ajuntament?

—Jo proposaré als polítics l'oferi-



ment d'incentius als comerciants que retolin en català i que donin recolçament a tot allò que fomenti la recuperació total de la nostra llengua.



LEPANTO, S.A.

COMPANYIA D'ASSEGURANCES I REASSEGURANCES
AVINGUDA ARGENTINA, 18 - PRINCIPAL
TELÉFONS: 231306 - 285321

PREUS ESPECIALS PER A LA GENT DE
LA COMARCA DE S'ARENAL



Tenis Arenal

SON VERI TELÉFONS: 26 38 34 - 26 31 12 *Esport Centre*

Cafeteria Snack-Bar-Jardí Graella
Ideal per a que disfruti tota la família

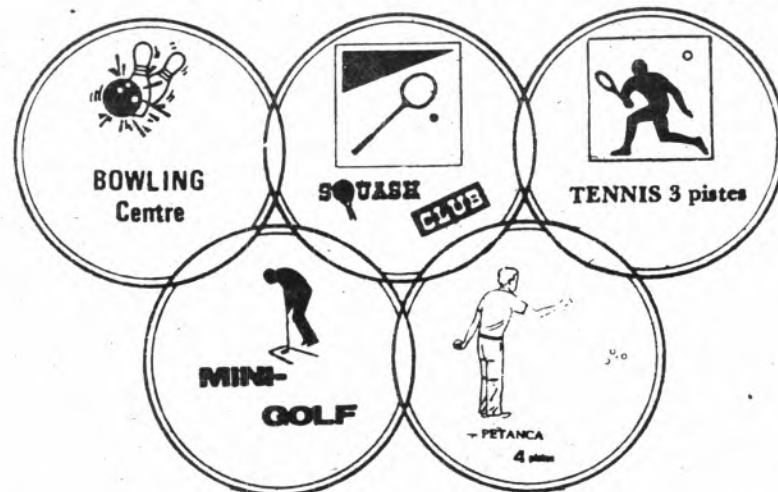
Penya Mallorquinista S'Arenal.

Local Social

Club Petanca

SON VERI

U. E. S'Arenal



ESTAM AL SEU SERVEI

Magnífica PISCINA amb hamaques i terraces envoltades de pins.

Piscina infantil amb tobogan.

Piscina amb trampolí.

Tobogan hidrotub de vint-i-cinc metres de recorregut.

VOLEM MITJANS DE COMUNICACIÓ EN CATALÀ *Ara!*



La situació de subordinació de la nostra llengua en els mitjans de comunicació, si exceptuem la televisió produïda per i per a Catalunya, sembla ben bé la mateixa de quan es va signar un Manifest encapçalat amb el mateix eslògan que el d'avui, ara fa prop de dos anys, coincidint amb l'aprovació de la Llei de Normalització Lingüística al nostre Parlament.

Creiem necessària, doncs, una altra forta empremta que doni suport a les iniciatives adreçades a corregir el greu desequilibri actual i que ompli de contingut les previsions de l'esmentada Llei, la qual dedica un dels seus quatre capítols als mitjans de comunicació, bàsics per dur a terme la normalització lingüística. Cal promoure el coneixement i el desenvolupament de la llengua i cultura catalanes, especialment des de la perspectiva de les Illes Balears, en tots els mitjans de comunicació social, i en particular en aquells d'on és més absent, com és ara la ràdio i la premsa popular (art. 27); impulsar la normalització a les emissores de ràdio i canals de TV estatals o privats amb audiència a les nostres Illes, a fi de promoure-hi l'ús del català com a llengua pròpia de les Balears (art. 28-2); fer possible que el dret dels ciutadans a ser informats pels mitjans de comunicació social en llengua catalana tant com en llengua castellana (art. 29-1), no sigui solament una declaració retòrica. Són tasques que pertanyen no tan sols al Govern de la Comunitat Autònoma, sinó a totes les persones preocupades pel present i pel futur de la nostra llengua.

Per aquestes raons proposam que a través de l'Obra Cultural Balear i a partir del present 1988, s'emprenghi el **Projecte Proa**, un programa d'accions possibles i necessàries. La seva realització farà que preceptes bàsics del nostre Estatut d'Autonomia, al cap de cinc anys de la seva posada en marxa, rebin el contingut que els correspon: increment del coneixement i de l'ús de la nostra llengua, consolidació de les característiques de nacionalitat comunes dels pobles de les Illes Balears i la normalització lingüística com a objectiu permanent dels poders públics autonòmics.

PROJECTE PROA



1. Creació d'un setmanari popular en català, de gran difusió i d'interès general.
2. Recepció de Catalunya Ràdio i de Catalunya Música, emissores institucionals de la Generalitat de Catalunya, que gaudeixen d'una audiència i d'un prestigi comparables al de TV3.
3. Per les mateixes raons, recepció de Ràdio 4, de l'ens públic RTVE, per iniciativa de la seva Direcció General.
4. Suport actiu als projectes normalitzadors agrupats entorn de la "Federació per a la legalització de les TV locals" i de les ràdios locals i comarcals de les Illes Balears. I de manera especial al projecte d'una emissora de ràdio, seriosa, competitiva i de qualitat, d'àmbit insular o interinsular.
5. Recepció de la Televisió Valenciana (TVV), tan bon

punt comenci a emetre, sempre que l'ús de la llengua pròpia hi sigui exclusiu o àmpliament majoritari.

6. Recepció del segon canal de TV3 (TV4), tot d'una que comenci a emetre. Consolidació de la recepció de TV3 i del sistema bilingüe (català i versió original). Atribució de freqüència al repetidor d'Alfàbia, atesa la petició de l'Ajuntament de Bunyola, d'acord amb les indicacions de l'Administració Central.

7. Donar suport a les iniciatives de creació d'un canal de TV propi, d'àmbit insular o interinsular, que a la vegada impulsi i coordini les TV locals i comarcals.

8. Enfortiment de l'autonomia de funcionament del Centre Territorial de TVE-Balears i millora quantitativa, qualitativa i d'horari d'emissió de la seva programació.

9. Consolidació de la revista "EL MIRALL", com a revista cultural i d'opinió de caràcter mensual i suport a d'altres iniciatives consemblants.

10. Suport a la revista "EL TEMPS", editada a València, com a revista setmanal d'informació general.

11. Estimul a la consolidació, professionalització, creixement i coordinació de la Premsa Forana.

12. Augment significatiu de la presència del català a la premsa diària i a les ràdios privades de les Illes Balears.

13. Consecució de la presència de les Illes Balears (a nivell d'informació, de programació i de participació) en tots els mitjans de comunicació originals a les altres Comunitats Autònomes amb llengua comuna, sobretot en els de titularitat pública i que es reben a les Illes Balears.

14. Enfortiment de la col·laboració a tots els nivells entre els Centres Territorials de RTVE (eix informatiu General Riera, Aitana i Sant Cugat), a fi d'ancorar cap a un espai de comunicació de tota la nostra àrea lingüística, i recepció de tota la programació emesa en català per aquests centres.

DENANAM el suport decidit de les institucions, entitats, agents socials i de tots els ciutadans, perquè aquest programa pugui dur-se a terme, convençuts que les accions que conté seran de gran eficàcia per a la promoció de la nostra llengua.

1a. RELACIÓ

Francesc de B. MOLL - Filòleg
 Teodor UBEDA - Bisbe de Mallorca
 Ramon AGUILLO - Batle de Palma
 Nadal BATLE - Rector de la Universitat
 Tirs PONS - President del Consell de Menorca
 Francesc OBRADOR - Batle de Calvià
 Vicenç SOLER - Batle de Sa Pobla
 Antoni PONS - Batle d'Inca
 Guillem VIDAL - Batle de Marratxí
 Jaume LLULL - Batle de Manacor
 Antoni COLOM - Batle de Bunyola
 Miquel PASTOR - Batle d'Artà
 Jeroni FITO - President del Consell Assessor de TVE/Balears
 Antoni BONNER - Lul·lista
 Josep A. GRIMALT - "Professor Grimalt"
 Joan MONTSERRAT - Batle de Lluçmajor
 Associació de Premsa Forana de Mallorca
 Federació d'Associacions de Veïns de Palma
 Grup d'Ornitologia Balear (GOB)
 Josep MELLÀ - Advocat
 Climent GARAU - Antic President d'O.C.B.
 Josep M. LLOMPART - id.
 Ignasi RIBAS - id.
 Miquel ALENYAR - President d'O.C.B.
 Tomàs PENYA - Cantautor
 Comissions Obreres (CC.OO.)
 Unió General de Treballadors (UGT)
 Joan BONET - "Bonet de Ses Pipes"
 Sindicat de Treballadors de l'Ensenyament (STEI)
 ANTONI ARBONA - Batle de Sòller
 Miquel FERRÀ - Escriptor
 Martí MARCH - Batle de Pollença
 Miquel Àngel RIERA - Escriptor
 Pere GIL - Glosador
 Mates OLIVER - Advocat
 Ferran PORTO - President Agrupació Hotelera d'Alcudia
 Antoni MIR - Director Gerent d'O.C.B.
 Climent PICORNELL - Director de "El Mirall"
 Llorenç RAMON - President de la Federació de Televisions Locals
 Gregori MIR - Historiador
 C.E.N.C.



Na Maria A. Vilalonga i en Llorenç Martorell de S'Arenal, han tingut el seu segon fill. De nom li han posat Pau. La nostra enhorabona.



Foto Spot

Al Molinar, just davant el Club Nàutic Portitxol, s'ha obert un estudi fotogràfic. Els moliners i la gent de per allà prop hi poden anar per comanar tot tipus de reportatges de bodes, comunions, batejos i actes socials. Fotos carnet a l'acte, fotografia i retrat d'estudi en color i blanc i negre. Ampliacions, reduccions i reproduccions de tot tipus.

Hi ha un laboratori de blanc i negre, cosa que avui dia agraeixen els afeccionats, mancats d'aquest servei a la nostra comarca. També s'hi poden fer revelats i còpies de diapositives a més de comprar i reparar tot tipus de material fotogràfic. També hi ha a aquesta botiga una màquina fotocopiadora. El propietari d'aquesta botiga és en Joan Taltavull.

MASCRESPÓ, S.A.

CARNS I ALIMENTS MAS CRESPÓ, S.A.

CA'N CAIMARI, 10 - TELÈFON: 26.53.04

TELEX: 68825 MASC E

07007 COLL D'EN RABASSA



S'ARENAL. Oficines, Magatzem i Exposició:
 Historiador Diego Zaforteza, 3 - Telèfons: 263772-260087.
 LLUCMAJOR. Magatzem i Exposició:
 Ronda de Mitjorn s/n. Telèfon: 660701.

CIUTAT DE MALLORCA.
 Magatzem i Exposició: Polígon de Son Castelló.
 Gran Via Asima, 1 - Telèfons: 204702-204764.
 Magatzem: Carrer d'Aragó, 139 - Telèfons: 272356-272364.



**almacenes
femenias s.a.**

materiales de construcción

Els professionals

SA LLIBRETA A "SA BANCA"

TÉ ^{més} PREMIS

Del 22 d'Abril
al 23 de Juny



4.000 REGALS
2.000 càmares fotogràfiques
2.000 ràdio-cassettes
50 PREMIS DE
50.000 Ptes.



Ara, la llibreta d'estalvis de «SA BANCA» dona més premis que mai.
Hi ha premis per ingressos i obertures de llibretes noves.
Demani els números dels sorteig quan ingressi a la seva llibreta d'estalvis a les nostres oficines.

Discurs de la Pubilla de la Casa Catalana

Aquest discurs l'havia de llegir na Rosa Maria Rius, pubilla sortint de la Casa Catalana, dia 24 d'abril al Riu Centre de S'Arenal amb motiu del dinar anual que celebra aquesta entitat amb motiu de la festa major. El president, senyor Planes Montanyà no el va trobar adequat i no el va deixar llegir al reduït grup de comensals. Avui, S'ARENAL DE MALLORCA, brinda als seus lectors de tot Mallorca la possibilitat de llegir-lo.

Amigues i amics:

Avui em dirigesc a vosaltres amb motiu del meu acomiadament com a pubilla de la Casa Catalana de Mallorca per enguany, donant així pas a la meua amiga Meritxell, per tal que ocupi aquest lloc.

Un any més, catalanes i catalans de les Illes i del continent ens hem reunit per tal de celebrar la nostra Festa Major, a la qual tothom que stimi i defensi la nostra terra, hi serà ben rebut.

Terra la nostra, Catalunya, que no es troba tancada, com molts voldrien, dins el triangle del vell Principat, sino que s'extén cap al nord fins a la comarca del Rosselló, cap al sud fins al riu Segura, i travessant la mar, fins a les nostres estimades Illes.

Des del naixement

de la nostra nació, Catalunya, ara fa mil anys, amb la declaració d'independència del comte Borrell II respecte a la monarquia franca, els catalans hem destacat pel nostre amor al progrés i a la llibertat.

Debut a això, sempre que ha calgut, hi ha hagut patriotes disposats a donar-ho tot per defensar la nostra terra de les constants agressions culturals, ecològiques, militars i polítiques que ha patit des dels Decrets de Nova Planta, encara avui pateix, i patirà mentre no siguem nosaltres mateixos els qui decidim sobre els nostres assumptes de les terres veïnes de Ponent, i de França, a les comarques de la Catalunya Nord.

El camí és llarg i difícil, però la nostra vo-

luntat de construir una nova societat més justa i més lliure no ens pot dur sinó a la victòria final sobre els nostres enemics, aquells que voldrien veure la nostra llengua agonitzant fins a la seva total eliminació, i el nostre país ple d'hotels, túnels, autopistes, casernes de Guàrdia Civil, a més de les assassines centrals nuclears i bases militars.

Davant aquest imminent perill, cal que els catalans ens organitzem i lluitem al si de les organitzacions que ofereixen una solució real davant aquest problema, i cadascú al nivell de compromís que li sigui possible, contribuir així al nostre alliberament col·lectiu com a nació i com a persones, i per tant, a la construcció d'un món en pau i jus-



tícia, on tothom pugui viure dignament, cosa que encara avui, a les portes del segle XXI, només pot fer una quarta part dels habitants d'aquest planeta.

Si hi ha un accés accessible a tothom, en el qual ningú no hi té cap excusa per no participar-hi, aquest és el de la recuperació lingüística i cultural. Es molt senzill. Si realment desitjam que els forasters s'integrin i no suposin un enemic de la nostra cultura, no els hi podem tancar les portes. Tenim l'obligació moral, davant ells, però sobretot davant nosaltres mateixos,

de parlar-los sempre clar i català, i de donar-los a conèixer les característiques de la nostra nació, com són els costums, història, manifestacions populars, etc.

En aquest aspecte el nostre Casal hi juga un paper molt important. S'ha de destacar com a molt positiu el manteniment de les classes de català, i seria fantàstic que recuperàssim els cursos de sardanes, a la vegada que introduís grups de ball de les altres danses també catalanes, com són el bolero, la jota, etc.

Per altra banda m'han encarregat que

vos expressi en nom del grup musical l'Avinguda, el seu profund agraïment cap al Casal, i molt especialment i de forma afectuosa cap a na Carme, que tants d'horabaixes els ha suportat amb paciència de sant, sempre amable i amb un somriure als llavis.

No voldria acabar sense manifestar-vos el meu desig i convicció de que la Casa Catalana esdevingui com fa dia a dia, i cada vegada més, un dels nuclis de cultura catalana més importants de Mallorca.

Moltes gràcies, i

VISCA LA TERRA!!!



URBANITZACIÓ SA TORRE

Sortida prolongació autopista.

A la carretera de S'Arenal al Cap Blanc quilòmetre 7'50.

Venda de solars devora la mar.

Visites: cada dia manco els dimecres.



RENAULT

Josep Vallespir i Gost
Tallers Vallespir
Servici Oficial RENAULT

Venda i reparació de
tots els tipus de vehicles
de la marca RENAULT

Carrer Sant Joan de la Creu, 65
Telèfon 413867
SON FERRIOL

SUPERMERCAT CONDOR



CARNISSERIA -
XARCUTERIA - GRANS
OFERTES - SERVEI A
DOMICILI
DIUMENGES I FESTIUS
OBERT FINS A LES 2'00

CARRER SALUT, 30 - TEL.: 263617 S'ARENAL DE MALLORCA



«En benefici del turisme, hem d'estar a favor de l'ecologia»

LLUIS RIU, PIONER
DINS L'HOTELERIA
REVISTA CAEB

Lluís Riu, un dels hotelers més antics de Balears, ha arribat a crear, després de 35 anys, 7.500 places hotelers, repartides entre els vint hotels que hi ha a les Balears, Gran Canària i Fuerteventura.

Amb un capital inicial de set-centes mil pessetes, els seus ingressos anuals actualment són de l'orde dels set mil milions de pessetes. Trenta cinc anys han bastat a aquest home per crear una cadena hotelera de gran prestigi, dins i fora de les Balears. «Començarem l'any 1953 a S'Arenal, quan encara no hi havia res construït. Compràrem, els meus pares i jo, l'hotel San Francisco, que no arribava ni a pensió. Tenia unes vuitanta places i només hi havia en tota la zona aquest hotel, l'Oasis i el Canaletes».

Sensible als problemes ecològics i preocupat per l'ecosistema balear, Lluís Riu és un hotelier modern i inversor.

«A Canàries és fàcil que n'hi edifiquem dos enguany, i l'any que ve en volem obrir un altre a la platja de l'Anglès, al sud de Gran Canària». Explica Lluís Riu que últimament és molt mal vist, a nivell ecològic, econòmic i social construir hotels a Mallorca, «per això, hem decidit expandir-nos a altres zones, sobretot a zones on els hotels puguin romandre oberts tot l'any». Encara que reconeix que és sper tot que és difícil construir actualment, «ara es pensa més en l'ecologia, es construeix millor, i és lògic que es posin traves a la construcció desordenada dels anys seixanta. Estic d'acord amb el que l'opinió pública i les autoritats pensen sobre que, a Mallorca, hi ha massa places hoteleres, i el que hem de fer és reformar i modernitzar les que ja hi ha».

I aquest hotelier, que practica amb l'exemple, invertí, enguany mateix, noranta milions de pessetes a l'hotel San Francisco, i cent setanta milions al Playa Park. «Es

imprescindible que l'hotelier mallorquí segueixi mantenint i millorant l'hosteleria, que comença a estar desfasada».

«El decret Cladera és un bon principi per aturar la degradació, però l'important és millorar i invertir en el que ja està fet». Quant a la Llei de Costes, Riu opinà que als que ja tenen hotels fets no els afecta. «Ben desenvolupada, és una bona llei i necessària. Tot el que sigui salvaguardar l'entorn ecològic és bo. No som ecologista, però ara vivim en una altra època. Fa trenta anys ningú parlava d'ecologia. No som un ecologista de pancarta, però per sentir comú i en benefici del turisme hem d'estar a favor de l'ecologia, encara que sigui només per interessos particulars i econòmics de l'empresa».

Optimista quant a la marxa de l'economia balear. «Ara estam a dalt de l'ona, però tornarà baixar i pujar, el turisme és com qualsevol indústria». Lluís Riu creu que la professionalitat de

l'hotelier ha millorat molt, i que comparant-se amb els altres països mediterranis, són els millors.

Una de les coses que, segons ell, li lleva més la son, és aconseguir un bon servei, amable i atent, i una bona cuina i molta neteja. També li lleva la son a aquest empresari el problema de la saturació hotelera. «El problema que té aquesta illa és el de què feim amb la capacitat hotelera ja contruïda, com a S'Arenal o Ca'n Pastilla. Nosaltres, com empresaris, i l'administració hem de fer tot el possible per adecentar i invertir els diners que hem guanyat en millorar i modernitzar aquestes zones».

Sobre la ja sabuda conducta de brètols d'alguns turistes, Riu pensa que el control dels clients dins l'hotel ha de ser feina de l'hotelier. «I l'administració que controli el bon comportament a l'exterior dels hotels. Si l'hotelier insisteix a contractar aquest tipus de client, és el seu problema, finalitza Riu.

BARBACOA

EL

CHURRASCO



* BODES
* BATETJOS
* COMUNIONS
* REUNIONS SOCIALS
OBERT DE 19 A 6 DE
LA MATINADA
CARRER DE SANT
CRISTÒFOR, 65
(CTRA DE LLUCMAJOR)
TEL. 269253
S'ARENAL DE MALLORCA

ESCOLA D'INFANTS
"S'aucellet"

GUARDERIA

C/ SANT CRISTÒFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315

Attention english speakers
For only 15.000 ptes. we add
quate your television set to a
dual-system so you can listen.
TV3 in your language.

ELECTRÒNICA **El Gaucho**

CARRER DE SANT CRISTÒFOR, 82
TEL.: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA



ELECTRÒNICA **El Gaucho**

Reparació de TV i vídeos de totes les marques.
Radio - cassettes. Instal·lació d'antenes
collectives, individuals i parabòliques.
Radio de cotxes.

Carrer de Mallorca, 2 - Tel: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA



Maria Teresa Rattier i l'associació de pares de malalts mentals

Maria Luz García

Teresa Rattier se'n va la primera setmana del pròxim mes de juny a Barcelona per entrar en contacte amb l'Associació de Pares d'Esquizofrèncics. El seu objectiu és «aprendre allò que ells fan i translladar-lo a Palma». No obstant, reconeix que per a què la seva iniciativa tenguí èxit és precis que «els pares perdin la por a dir que el seu fill és esquizofrènic, perquè necessiten ajuda i protecció».

I és com ella mateixa reconeix, no sense un punt d'amargor, «un malalt mental no té cura, però això no vol dir que se'ls hagi de decantar, perquè per no tenir no

tenen ni drets humans». Teresa fa una pausa i segueix «quan un al·lot té un atac d'esquizofrènia hauria de ser el personal sanitari el que acudiria a les cases particulars a recollir-lo per endur-lo al centre adequat i no a la Policia Nacional, amb tots els meus respectes cap a aquest Cos, perquè són malalts i no xoriços».

De tota manera, Maria Teresa Rattier és conscient que avui per avui no hi ha alternatives, perquè la reforma sanitària no ha arribat als hospitals psiquiàtrics. «Fa nou anys —conta— un familiar molt estimat per part meua, va estar dos dies a l'Hospital Psiquiàtric de Palma i després d'aquest temps el

vaig haver de treure. Des d'aquell dia em vaig jurar que mai més l'hi tornaria a dur». Però a pesar d'aquest jurament, és possible que arribi el dia en què no quedi altre remei que cedir i deixar que hi torni. «Per això vull fer l'associació, amb el propòsit de posar en funcionament una petita clínica, preferentment al camp, on hi puguin anar tant els que ho puguin pagar com els que no. Un lloc on els nostres fills hi puguin estar quant nosaltres desapareguem».

L'angoixa d'aquesta dona, aquesta que de vegades és visible a través de la humitat dels seus ulls o la crispació dels seus gests, és la de

«saber que quan els pares morin els seus fills queden en la més completa indefensió. Què passarà amb ells? —es demanaangoixada—. On aniran? Només deman a Déu —se sincerades del més pregón— que el dia que jo mori el meu fill m'acompanyi». Teresa Rattier no pot reprimir les llàgrimes i, com per a ella mateixa, assegura que «i encara és pitjor perquè ells mateixos ho saben, ja que durant els seus períodes de lucidesa de vegades et demanen «mama, què passarà amb mi quan tu et moris? Per què no tenc amics?».

Es possiblement aquesta angoixa la qu'eli dona forces per lluitar a

favor de l'Associació. «Jo pertany a l'executiva d'INSERSO i en una de les seves reunions la representant d'UGT demanà que s'elaboràs un cens d'esquizofrèncics a les Illes, crec que en un mes ja estarà enllestit i serà amb aquestes primeres dades que l'Associació es posarà en funcionament». Si bé la preocupa enormement que «la gent tenguí por de dir que tenen un fill esquizofrènic; es tracta de donar-los els mateixos drets que té qualsevol persona».

Teresa Rattier té insistentment un model d'assistència semblant al d'una clínica psiquiàtrica de Madrid. «Hi vaig anar dos mesos amb el meu

fill i vaig veure unes coses que em tranquil·litzaren enormement, ja que tractaven als malalts com a sers humans, amb una gran estima. Clar que els seus preus, 25.000 Ptes. diàries, eren prohibitius i no hi ha qui els pugui aguantar durant molt de temps. per això vull impulsar l'associació, perquè és precis que existeixin centres per aquests malalts, ja que hem de pensar que molts al·lots arriben a l'esquizofrènia a través de la droga o d'una sèrie de malalties, i s'ha de ser valents per reconèixer el problema i lluitar per al millor solució possible».

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició: Arx. L. Salvador, 84 - Tels.: 251631-292997.

Magatzem: Pol. S. Castelló-Gran Via Asima - Tel.: 294004.

Mag: Pol. La Pau (Ca'n Valero), 4 de Novembre, 11 - Tel. 206666.

Mag. Sòcrates, 8 (Ca'n Blau) - Tels.: 270161-279795.

Llucmajor.

Oficines, Fàbrica i Exposició: Bisbe Pere Roig, 29 - Tels. 660150 - 660154.

S'Arenal de Mallorca

Exposició i magatzem: Ctra. Militar, 522 - Tel. 262238.

Cala D'Or

Exposició: Avinguda de Bèlgica, 14 - Tel.: 657562.

ASCENSORES
ASPE S A



**MUNTATGE I CONSERVACIÓ
EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

C/. MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32-54 - EL ARENAL - (MALLORCA)

Aquacity, entrevista al senyor Lluís Gil Hernan

Concertam l'entrevista per telèfon.

—Vull parlar amb el senyor Gil, de part del diari de S'Arenal.

—¿Que lo puede dir en castellano, que no le entiendo?

—Senyor Gil, director d'Aquacity.

—Ahora le paso.

—¿Dígame?

—Que té un moment, senyor Gil, m'agradaria fer-li una entrevista per S'ARENAL DE MALLORCA.

—Estic molt ocupat, però pel diari de S'Arenal sempre trobaré una estona.

Arribam a la Ciutat de l'Aigua on després de passar per la recepció, el senyor Lluís Gil ens rep ben amablement al seu despatx.

—Com és això de tenir una telefonista que no enten el mallorquí?, li etriam per començar.

—Mira, l'has de perdonar, ha començat avuit i deu estar nerviosa. La majoria del nostre personal és multilingüe degut a què hem d'atendre gent de tot el món, el català és la llengua d'aquest país i per tant la d'una gran majoria dels nostres clients. Ja me veus a mi, un madrileny amb 16 anys a Mallorca qu'eno té

cap dificultat per xerrar el mallorquí.

—Parlant de la Ciutat de l'Aigua que vosté dirigeix i amb referència a les avaries que hi hagué l'any passat a altres parcs aquatics, quin és el grau de seguretat del parc?

—L'any passat, en tres mesos que tenguérem obert, no vàrem tenir ni una resquillada. Puc dir que el nostre parc és més segur que la platja de S'Arenal, entre altres coses per la quantitat de monitors que el serveixen.

—Quants de monitors teniu?

—Ara, en baixa temporada, en tenim 47, en ple estiu arribarem a 70.

—La part tècnica i burocràtica, supòs que està solucionada i que enguany no vos faran tancar com l'any passat?

—Enguany complim tota la normativa elaborada pel Govern Balear. L'Ajuntament de Llucmajor, mos va exigir una depurada que hem construït aquest hivern i que ara està en funcionament. Aquacity compleix tota la reglamentació establerta.

—Es veritat això que deis que l'Aquacity és el



parc aquàtic més gran del món?

—He visitat complexos de diversió d'Europa i d'Amèrica i n'he vist de més grans. De parcs estrictament d'aigua, però, el nostre és el més gran.

—Heu introduït qualche millora qu'eno tenguéu l'any passat?

—Hem posat un pista de volei-bol al lloc número 3, també tenim 45.000 metres quadrats de gespa consolidada que enguany se

podrà trepitjar.

—Quan se va en cotxe des de Ciutat, la ratlla contínua de la carretera impedeix entrar a la Ciutat de l'Aigua, cal anar un poc més envant fins a la rotonda. Es que no hi ha altre solució?

—De moment no, és qüestió de donar la volta i guanyar en seguretat.

—Quins són els vostres preus?

—Adults, 1.250 Ptes. Nins i jubilats 800.

26 periodistes assassinats i 600 ferits durant 1987

Els maltractaments soferts pels periodistes per part de les autoritats s'han multiplicat últimament, segons afirma un organisme de premsa nord-americà, el qual ha establert que, durant 1987, vint-i-sis periodistes foren assassinats, sis-cents ferits, mentre que seixanta nou periodistes romanen detinguts a vint-i-un països.

Aquestes xifres les ha publicades el Club de Periodistes nord-americans destacats a l'extranger. Aquest organisme ha enviat telegrams als 21 països que tenen periodistes empresonats per demanar-los que els posin en llibertat.

A Hanoi hi ha nou periodistes empresonats des de 1975-76. A Turquia també n'hi ha nou. A Xina i Israel n'hi ha set. A Sud-Africa cinc periodistes. A Afganistan almenys dos casos i a Cuba també dos.

Al Líban, el cap de l'agència de premsa d'Orient Mitjà, Terry Anderson, i el periodista francès Jean-Paul Kauffman, romanen detinguts desde fa tres anys juntament amb altres desset presoners occidentals. Grups khomeinistes s'han atribuït els segrests.

La resta dels periodistes empresonats ho estan a la República Centro-Africana,

Xad, Xile, Etiòpia, Ghana, Kenya, Líbia, Mauritània, Nepal, Singapur, Unió Soviètica, Taixan i Veneçuela.

Fa alguns anys, sovint els periodistes que cobrien informacions de guerres es trobaven entre dos focs, però la seva vida rarament corria perill ja que no formaven part de les «dianes». Avui, els periodistes són víctimes d'assassinats, segrests i tot tipus de violència.

Entre els delictes que s'imputen als periodistes hi ha el de «insultar al president de Xile», Augusto Pinochet, la publicació d'un article crític sobre el rei del Nepal o la filmació dels combats a Afganistan.

Fa poc, les autoritats israelianes decidiren simplement retirar les credencials a dos periodistes americans perquè havien violat les regles de censura militar. Els dos periodistes havien donat detalls sobre l'assassinat de Jalil Wazir —més conegut com Abú Jihad—, número dos d'Al-Fatah i l'assessor Arafat.

També fa pocs dies el Govern de Jordània concedí un setmana al corresponent de la NBC per abandonar el país. El president de l'agència de notícies envià dos telegrams de protesta a Israel i Jordània per aquests dos fets.



**TALLER SON
FERRIOL NOU S.A.**

REPARACIO GENERAL DE L'AUTOMOVIL
GASOLINA
DIESEL

PERE MOLL I SERRA

ENCARREGAT

CARRER ROCINANTE, 3 - TEL.: 411948

07198 SON FERRIOL

Taller de Reparacions

**Miguel
Crespi
Campins**



SERVEI DE GASOLINA-DIESEL. PER A REVISIONS
ITV-FONOMETRE (BANC COMPROVADOR DE FRENS),
BANC COMPROVADOR D'AMORTIGUADORS,
PROVES GRATUÏTES DURANT AQUEST MES

CARRER D'HERCULES, 2 - TEL.: 245816 - SON FERRIOL

Eléctrica Garcías

* BOBINATS MOTORS ELÈCTRICS.

* MANTENIMENT I REPARACIÓ.

* GRUPS CONTRA INCENDIS, PRESSIÓ I ELEVACIÓ D'AIGÜES

* AUTOMÀTICS

Carretera Manacor 343 · Son Ferriol

Tel. 27 53 30 - Palma de Mallorca



**CONSTRUCCIÓ
MODERNA, S.L.**

XIMENEES

**FÀBRICA I MAGATZEM DE MATERIALS
PER A LA CONSTRUCCIÓ**

AVINGUDA DEL CID, 89

TELÈFON: 270267 07198 SON FERRIOL

FORN SA MARINA

D'EN RAFEL MARTI MAS

A S'ARENAL
CARRETERA MILITAR, 297

AL PIL.LARI
CARRER DE MUNTANYA, 376

A LLUCMAJOR

FÀBRICA
CARRER MARINA, 36



CARNISSERIA I XARCUTERIA

SES CUNYADES

Avda. del Cid, nº 32
Tel. 414319

SON FERRIOL

PNEUMATICS
BRASIL

- * PNEUMÀTICS NOUS I D'OCASIÓ
 - * CANVI D'OLI I GREIXAR
 - * RENTAT DE MOTORS
- CARRETERA DE MANACOR, 391 (DAVANT LA BENZINERIA) - TEL: 270645 - SON FERRIOL

SE VENDEN
PUERTAS - VENTANAS
PERSIANAS.Flecha Jover Coll, 26
(Son Ferriol)Tel. 27 52 83
Tel. Part. 27 06 73

Palma de Mallorca

LOCAL CLIMATIZADO
RESTAURANTE

EL MOYO

Bodas - Bautizos - Comuniones - Comidas de Empresa
y Banquetes en general
Abierto fines de semana
Ctra. de Manacor, Entrada C/. Cabot, 10
Teléfono: 271021

Son Ferriol

RAMS

FLORISTERIA

FLORS I PLANTES NATURALS,
ARTIFICIALS I SEQUES

TOT EN ARTICLES DE FLORISTERIA
CARRETERA DE MANACOR, 365 - TEL: 243962
SON FERRIOL



S'Arenal de Mallorca

Falsa amenaça de bomba per
part de terra lliure

A l'hotel Lancaster, de S'Arenal, s'hi va rebre una amenaça de bomba reivindicada per Terra Lliure. Els clients i el personal de l'hotel sortiren immediatament de l'edifici i demanaren la presència de la Policia.

La cridada telefònica es produí poc abans de les cinc del capvespre. Es va rebre a la consergeria. L'anònim comunicant va avisar que hi havia una bomba col·locada dins l'hotel, preparada per explotar a les sis en punt. El comunicant va dir que pertanyia a l'organització armada Terra Lliure.

La Policia registrà les instal·lacions i habitacions de l'edi-

fici sense trobar-hi res sospitos. Hi va haver uns moments de tensió quan es descobrí un paquet

dins un poal de fems. Fins poc després de les sis i mitja no es va autoritzar que els clients i tre-

balladors tornassin entrar dins l'hotel.

Hi ha dubtes sobre l'autoria de la cridada.



Dirigits pel nostre antic rector de S'Arenal, el jove i dinàmic Miquel Ambrós que fa feina actualment a Ciutat al grup de Teatre de l'Institut de F.P. Francesc de Borja Moll, va representar el passat 30 d'abril al teatre Principal l'obra de Joan Mas titulada «Ara plouen figues». Enhorabona al grup i a tots els que han fet possible el que enguany hagin guanyat el Premi d'Interpretació de Teatre Escolar d'EGB. A la fotografia hi podem veure els sis artistes novells amb l'apuntador i l'esmentat amic, mossèn Miquel Ambrós.

III Concurs de Redacció

Col·legi Sant Antoni Abad
de Son Ferriol

Organitza

S'Arenal
de Mallorca

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

I LA VIDA?

En el crepuscle pesisteix quelcom que no és, però és ardit i trist. Allà, allà fora una flor demana auxili,... i fer tant el meu cor no poder-hi fer res!...

Em sento inútil, i ho sento fins al vèrtex agut de mi mateixa.

Una besada s'embruïna en el teu record i sento la necessitat de mirar dins la teva pupila, per veure què hi ha dintre.

Vivim junts i no ens coneixem; sempre és el mateix.

Amb la fatiga del mateix treball cada dia, m'agradaria esquinçar l'uniforme dels dies i vestir-lo de colors.

Les reixes d'ela vida m'han enganxat, però... on és la vida del meu cos?

La resposta sempre és la mateixa: mil sons estridents, que després, es transformen en sordera; i amb tot això, descobreixo la viduitat de l'agulla del rellotge del meu destí.

—Què hi ha per fer?

—... Continuar!

Caterina Morell
Canyellas

I ara què; tenc davant un full de paper completament blanc, que he d'omplir amb una redacció. Perdonau, però quan he dit que el full era completament blanc, he tingut un error, perquè ja hi havia escrita gairebé un alínia. Ara ja són quatre línies. Bé, la qüestió és que no em ve al cap ningun tema mínimament interessant per poder-lo tractar i comen-

tar. L'únic que sé és que tenc moltes ganes d'omplir el full per poder fugir d'ell i començar a estudiar, la qual cosa em fa tanta falta. Deu línies; pareix mentida la quantitat de paper que he omplert, dient tan sols una bajanada darrera l'altra. Ja falta menys per acabar, amb un parell de línies més puc tenir acabada la meua redacció, ja que em permeto el luxe d'anomenar-la així. Començ a veure ben clar que ompliré el full, i que el final no hauré dit res, no hauré tractat cap tema, com la professora ens va demanar a la classe. En part, crec que és millor no dir res, que dir beneïtures més grosses que aquestes, ja que no em veig capaç de tractar cap tema interessant amb un mínim de coneixements sobre aquest. Vint i dues línies; finalment he omplert quasi tot el full, i com m'imaginava no he dit res, però em sento feliç, perquè he acabat la maleïda redacció. Vint-i-cinc línies.

Salvador Urrea Moll

Eren sols al penya-segat, asseguts a terra. la nit era tranquil·la, i la lluna amb els seus ragis els illuminava el rostre. Tot era silenci, només es sentien rompre les ones, allà baix, lluny; que com una música de fons rodejaba aquell meravellós quadre. Ningú dels dos gosaven a parlar, per por de trencar la bellesa del moment; les mirades eren l'únic que feien mòbil l'imatge.

Després d'una bona estona d'escoltar aque-

lla melodia, un soroll va trencar el reallu silenci; era el soroll d'un llunú quan el cremen, ell encengué un cigarret, i amb un xiu-xiu li digué:

—«En vols un?».

—«Sí, gràcies».

—respongué ella.

Des d'aquell instant el fum dels cigarrets va passar a formar part del petit món on es trobaven. Acabaren els cigarrets i tot tornà esser com abans.

La mà d'ell cercava una parella, quan la trobà ella el va mirar, i li va fer un petit, però sincer somriure. Totes les mirades, tots els sorolls, al cap i a la fi, tot el que feien, era abans, minuciosament estudiat.

A la fi, ells es va decidir a parlar:

—«Et vui dir...».

—«Què?».

—«Doncs... que t'estimo».

Ella no va respondre, però els seus ulls de felicitat que es clavaven dins d'ells d'ell, la delataven; ella també l'estimava.

La preciosa companya de nit, la lluna, ja havia marxat. Els primers raigs de sol, les primeres gavines, feien que aquella nit, formàs part del passat, era com si la vida tornàs a començar, com si el rellotge es posàs en marxa una altra vegada.

Es van aixecar, i ben a poc a poc els seus llavis se van acostar, i es van besar, allò era el seu acomiadament. Cada un va escollir el seu camí de tornada a casa, i ben a poc a poc els dos s'anaven allunyant, fins que l'un i l'altre eren dues taques a l'horitzó.

Ella tornà la vista enrera, mirà per última vegada el penya-segat, i va pensar:

—«Tot allò que abans era meravellós, ha deixat de tenir aquella bellesa tan especial, ja no té sentit», i amb les seves paraules, se n'adonà que la seva vida i el seu cor, havien marxat amb ell.

Fi.

Maria dels Angels
Mas Sabater

LA FINESTRA

Era una calurosa nit d'agost, el matalàs era banyat de suor. No ho podia resistir. A més, havia deixat tancada la finestra abans d'anar al llit. Jo sentia com m'ofegava, però no tenia forces per anar a obrir el transparent rectangle.

Eren les quatre de la matinada i encara no em podia dormir, però en aquells oments va succeir un fet insòlit: la finestra es va obrir tota sola i un refrescant i reconfortant corrent d'aire em va pegar per tot el cos. En aquells moments vaig sentir una sensació meravellosa, el que sembla un somni s'havia fet realitat.

Desgraciadament tot era un somni, la finestra seguia tan tancada com al principi i el matalàs era més humit que mai. Un soroll de violí ressonava dins l'habitació, però jo no li vaig donar importància. El violí volava per damunt el meu cap i jo em vaig tapar el cap amb el matalàs, però el violí es va multiplicar i al cap de pocs segons l'habitació estava invadida per aquests petits instrument que tocaven melodies sense sentit.

No ho podia suportar, em vaig aixecar del llit i vaig traspasar la finestra. El vidre romput em va produir ferides per tot el cos. Ja no m'importava res en aquells moments. Ja era a l'exterior i només volia aire fresc. Vaig començar a córrer sense aturar-me; vaig córrer durant hores i més hores, fins que vaig caure dins un pou, era un pu d'aigües residuals. Jo senti com m'ofegava, però no tenia forces per sortir a la superfície.

La finestra continuava tancada i jo tenia el matalàs adherit al meu cos. Eren les cinc de la matinada i encara no em podia dormir.

Damià Valens
Fortesa

EL VIATGE

Es una mica difícil dei-



jar la família, els amics, el poble on has viscut tota la teua vida i, sobretot, el pare i la mare.

Ara, resulta estrany pensar que d'aquí a uns mesos estaràs a una altra casa, vivint amb unes persones a les quals no coneixes de res.

I a tot això, tu et preguntes: Seré capaç de fer-lo?

La resposta et queda entremig del cap i del cor. Hi ha tantes coses amb què pensar...

Però el temps passa depressa i el dia se va acostant. Quan arribi, te n'adonaràs que no pots tornar enrera.

La mare t'haurà preparat la maleta i el pare t'esperarà amb el cotxe en marxa. I tu, et beuràs les llàgrimes i el cor et sortirà del pit.

Després, tot serà ràpid; la gent, anar a cercar el bitllet i la despedida.

I tu, poc a poc, t'aniràs allunyat, pensant si saps el que fas.

Et giraràs, per darrer cop, tancaràs els ulls i, per un moment et sentiràs forta.

I així, pujaràs les escales i volaràs cap a un altre lloc.

Assumpció Margalida
Ramos Pericàs

VIMOTEX

INSTAL·LACIÓ I MUNTATGE DE
MOQUETES, TRESPOLS, CORTINATGES I
TAPISSERIESJOSEP VILLALTA
CARRER XADO, 5 - TELÉFON: 249710 - ES MOLINARCarretera Vieja de Sineu, esquina Trigal
Teléfonos 415011-415202

Son Ferriol-Palma

III Concurs de Redacció

Col·legi Públic de Sant Jordi

ORDRE

- INTRODUCCIÓ.
—1.- CONTEN QUE...
—2.- LA GUERRA CIVIL.

- a) Anècdotes.
b) Els refugis.
3.- FESTES D'ANTANY.

- a) «Ses canyes de s'obrer».
b) «Es ball de pesseta».
c) Celebrant l'arribada de l'electricitat.

SANT JORDI...
TEMPS ENRERA

Fent un treball sobre la història de Sant Jordi hem demanat a la gent que té molts d'anys que ens conti com era Sant Jordi temps enrera.

Aquestes anècdotes són fruit dels que ens han contat, que és molt i interessant.

Alumnes de 8.è.
C.P. de Sant Jordi.

CONTEN QUE...

A la meva padrina li arada contar coses sobre Sant Jordi. La història que més m'agrada és una que diu...

«...Me'n record que, quan jo era jove Sant Jordi era molt petit. No hi havia més de dotze cases i tot estava ple de mates i herbes. Figurau-vos la plaça de l'escola, el poliesportiu... ple de mates. Sant Jordi, aïl Sant Jordi, així m'agradava a jo. I després saps que n'han passat de coses! Jo he viscut guerra, república, he vist construir l'església, l'escola, el liceu... De la

guerra me'n record que quan venien els avions, sonava una sirena i tot-hom partia a córrer cap els refugis morts de por. Hi havia tres refugis: un al carrer Tropell, un per devers ca les monges i l'altre ja no me'n record. També caigueren un parell de bombes, però només me'n record de la que va caure a Ca'n Xupeta on va deixar un forat ben gros. Idò nets meus així era Sant Jordi, el turó ple de mates, herbes, arbres, algunes cases i el prat ple d'hortos molts grossos i una vista preciosa, nets meus, una vista preciosa!

Antònia Salvà

LA GUERRA CIVIL
a) Anècdotes

La guerra civil, a l'entrevista que nosaltres hem fet, ens ha sorprès molt, perquè nosaltres no sabíem tants de succeïts, la gent que hem entrevistat ens ha contat moltes coses de la guerra civil. Aquí a Sant Jordi: el que ells van passar, la gent que va morir, els esforços que varen fer per poder seguir aquí...

Segons ens han contat no hi va haver molts de morts, ni molts de sastre, com si fos una bomba atòmica, però n'hi ha haver...

Hi havia soterranis per poder defensar-se i la gent, com que els soterranis no eren molt segurs, es van posar a fer refugis millors.

Segons ens han dit van matar: En Bernat de Ca'n Mestre, la de Ca'n Magalluf i varen destruir la casa de Ca'n Saupe-

Organitza

S'Arenal
de Mallorca

ta, dia 7 d'agost i varen tirar una bomba devora Ca'n Meco, però al mig del carrer.

La gent que hem entrevistat, que ens ha pogut dir això tenia uns: 60, 70, 80 anys més o menys.

M. Angels Munar A.

b) ELS REFUGIS

Els refugis són construccions subterrànies condicionades per preservar-se dels bombardeigs enemics.

A Sant Jordi, els dos refugis públics que han durat fins els nostres dies, són un al carrer Tropell i l'altre al carrer San Jorge.

El refugi que hi ha al carrer Sant Jordi, tenia una boca al carrer citat i l'altra al carrer Fornés passant per un tros de Bauçà. Estava construït dins la roca del turó, referit i amb instal·lacions elèctriques, una escala de formigó i bancs de fusta adossats a la vore-ra.

El refugi del carrer Tropell, tenia el mateix sistema que l'altre, sols tenia que era un poc més petit.

Aquests refugis principalment foren emprats durant la guerra del 36 al 39.

A molts d'hortos es construïren també refugis unifamiliars, que

eren com un habitatge dintre la terra i acabava amb una gran piràmide al sol de la terra. Més tard després de la guerra alguns es varen esfondrar i altres foren emprats com a magatzem de comestibles i queviures.

Margarida Bujosa
Pocoví.

FESTES D'ANTANY

a) «Ses canyes de s'obrer»

85 anys enrera, una de les festes més populars que recorda la gent major de Sant Jordi és «Ses Canyes de s'obrer».

Aquesta festa es celebrava pel mes d'abril «feta de Sant Jordi» i, els protagonistes d'aquesta eren els obrers fadrins.

La festa començava... Els obrers anaven a cercar les seves al·lotes a ca seva acompanyats (en alguna ocasió) dels cassiers d'Algaida, després s reunien tots al peu de la costa de Sant

Jordi, (carrer San Jorge) i pujaven darrera els cosseris els quals pujaven ballant per anar a missa.

Les al·lotes anaven acompanyades de «sa mare» (ja que en aquell temps estava molt mal vist anar amb el nuvi tot sols). Tant la mare com

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



la filla com el nuvi anaven vestits de balanadura doble encara que anava més arreglada la filla. El nuvi duria amb la mà una espècie de canya feta artificialment, molt ornamentada i tan hermosa devia ésser que després de la festa la guardaven dins una campana de vidre.

La festa acabava l'horabaixa amb el «ball de pesseta».

Caterina Ramis

b) «ES BALL DE PESSETA»

Aquest ball, és el que es feia antigament el dia de Sant Jordi, i tenia lloc davant l'església, a la part on hi ha ara les autobusos, ja que en aquell temps, fa quasi quaranta anys que no es celebra, encara no hi havia la plaça, on avui en dia hi celebren les nostres festes.

Aquest ball es diu de pesseta perquè tots els assistents, pagaven una pesseta, que en aquell temps tenia molt més valor que ara. I si algun pagès volia ballar amb una pagesa que no fos la seva parella, pagaven dues o tres pessetes als organitzadors.

En aquest ball, només es ballaven balls mallorquins, boleros, boleres, jotes, etc. I com que d'això ja en fa temps, la gent anava vestida amb el

típic vestuari mallorquí: la trunyella, els faldons, etc.

Ara ja no es fa aquest ball, però encara hi ha gent que se'n recorda, i que ha tengut la sort de ballar-ho.

Joana M. Campins
Pizà

c) CELEBRANT
L'ARRIBADA DE
L'ELECTRICITAT

Fa un bon grap d'anys es va posar l'electricitat a Sant Jordi, és a dir, el llum, etc. Aquell dia es va fer una festassa; varen il·luminar el campanar, de l'església vella, la qual ja no hi és, idò, com deia es va fer una gran festa. El lloc on es va fer es on ara hi ha Ca'n Damià que és una tenda d'electrodomèstics per tal de veure-ho millor com il·luminaven el campanar. Aquell dia varen venir els cosseris i el dimoni de Montuiri a ballar, allò va ésser la festa d'estiu més bella o una de les més belles de l'història de Sant Jordi ja que va coincidir amb les festes d'agost o d'estiu com deien, però des d'aquell dia varen haver de passar moltes coses perquè hi hagués enllumenat públic que anava amb petroli i altres coses que han canviat a Sant Jordi.

Miguel Angel Llull
Garau



FOTO SPOT

JOAN TALTAVULL
ESTUDI FOTOGRAFIC

C/ Passeig Barceló i Mir, 9
Tel: 27 14 43

(Portixol)
07008 CIUTAT DE MALLORCA

Han començat els preparatius per peatonitzar la primera línia

Un dels carrils de la primera línia de la platja de Ca'n Pastilla i S'Arenal s'ha tancat al trànsit per iniciar les obres de peatonització. El carril de més a l'interior està tancat des del balneari 2 —camí de la Siquia— fins davant el Riu Center —camí del Pil·larí—, havent-se, el trànsit, de desviar cap a l'interior.

Els primers dies hi hagué problemes de trànsit, a causa que la segona línia usada no pot suportar el nombre superior de vehicles que ara hi transita. Aquest fet, segons el cap de carreteres de la Conselleria d'Obres Públiques, Joan Torres, es conseqüència de la desinformació dels usuaris i al seu costum de circular per la primera línia. El cap de carreteres confia en què el problema s'arreglarà durant els pròxims dies, va dir que és necessari que els conductors s'acostumin a anar per l'autopista per després accedir al lloc on volen anar.

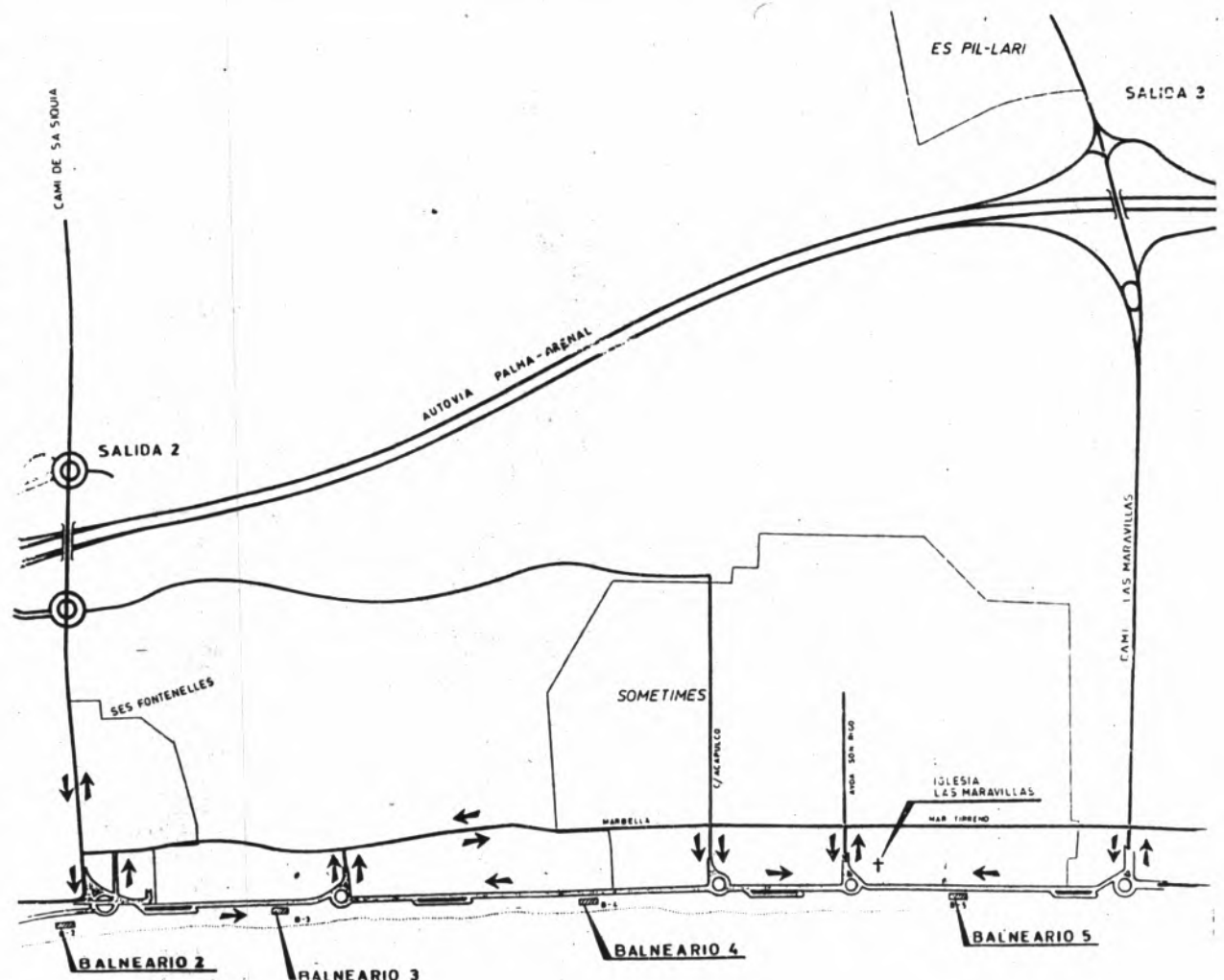
La Policia Municipal de Palma hagué d'enviar un reforç de vint guàrdies a la zona. Segons Cort, el trànsit s'hauria de reduir en un termini d'una setmana (a S'ARENAL DE MALLORCA no ho sabren fins al pròxim número). Si això no passa es podrien produir problemes greus, segons Cort, ja que aquest reforç de vint policies no es pot mantenir un període llarg de temps.

L'Empresa Municipal de Transports, per la seva banda, ha hagut de modificar l'itinerari dels autobusos de la línia Palma-S'Arenal. També ha hagut d'enviar personal de reforç per la coordinació de la línia durant els primers dies de la peatonització.

Els veïns de la segona línia, per on passa el trànsit, ja han començat a mostrar la seva preocupació per l'excessiu augment del renou ambiental i la inseguretats viària.

PLA D'OBRES

Els treballs d'adequació del carril interior hauran començat quan aquest periòdic surti al carrer. Es preveu que en poc més d'una



setmana ja s'haurà posat la capa de ciment.

El carril exterior es dividirà en dues parts, per ara només marcades amb pintura, però es preveu posar-hi una vorera desmuntable. La part més pròxima a la platja d'aquest carril es destinarà a la circulació de galeres i dels trenets o «jardineros» que l'EMT pensa posar en funcionament a partir del dia 1 de juny.

La part interior d'aquest carril de vora mar servirà per al trànsit de vehicles que vulguin accedir a la platja. La resta del trànsit haurà d'anar per l'autopista.

MANTAS
TEJIDOS
TAPICERIA

GENEROS DE PUNTO
ALFOMBRAS
DECORACION

F. BELLINFANTE MORANTE

SUMINISTROS PARA HOGAR Y LA HOSTELERIA

Plaza Olivar, 1 y San Miguel, 34 - Tel. 72 34 05 - Arzobispo Asparago, 20 (BELL-CASTELL)
Soler, 40 - Tel. 23 72 13
Plaza Madrid, 11 - Tel. 23 71 35

Tel. 27 91 06
PALMA DE MALLORCA



**CAN
LEON**

PRODUCTES
RAMADERS EN
GENERAL
CLINICA D'ANIMALS
DE COMPANYIA
CARRETERA DE
MANACOR, 367
TEL.: 245810
SON FERRIOL



PINSOS HENS, S.A.

APROFITA AQUESTA OCASIO PER AGRAIR-VOS LA CONFIANÇA
QUE ENS TENIU.

CARRER MARQUÈS DE TENERIFE, 6 - TEL.: 245810
SON FERRIOL

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.

Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristòfol, 16.
Tel. 269250.

TRASPAS floristeria platja. Exclusiva Interflora. A convenir. AMENGUAL. 269250.

OCASION, TRASPAS Hamburgueseria a S'Arenal per no poder atendre. 3.000.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PISOS I XALETs per llogar a la comarca de S'Arenal. FIQUES SASTRE BARCELO Carrer Milà, 15. Tel. 260649. S'Arenal de Mallorca

A CALA PI, veng xalet, 650 m2. de solar, piscina i vista a la mar. Nou milions i mig de pessetes. Tel. 260889.

LES PALMERES veng duplets. Tel. 297020.

TRASPAS HERBORISTERIA en ple funcionament a S'Arenal. Telf. 492456.

CARRER BERLIN. Veng pis, tres habitacions. 4.000.000 Ptes. Facilitats. Tel. 262923.

DAVANT EL PALAU de Marivent, lloc estudi amoblat. 20.000 Ptes. Telf. 410522.

CAN PASTILLA, xalet 3 dormitoris, amoblat, banys, terrasses, telèfon, aparcament, vistes, jardí. AMENGUAL 269250.

CALA GAMBA, pis 2 dormitoris a estrenar, completament amoblat, vistes bahia. 40.000 ptes. AMENGUAL 269250.

XALET 3 dormitoris, amoblat, garatge, jardí, zona tranquil·la. 50.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, pis amoblat, 3 dormitoris, rentadora, vistes a la platja. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PER CAMVI de residència veng xarcuteria en ple rendiment a S'Arenal de Mallorca. 6.500.000 ptes. Facilitats. Tels. 492260 - 291889.

TRASPAS BOUTIQUE a S'Arenal, prop de la platja, bon estat, preu a convenir. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, magatzem 250 m2., ben situat, traspàs. 300.000 ptes. Lloguer: 70.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LLUCMAJOR, casa 2 dormitoris, amoblada, corral, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, apartament per a 3 persones, amoblat, terrassa, per mesos. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CA'N PASTILLA, estudi amoblat, bany, cuina, terrassa. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PALMA NOVA, xalet 3 dormitoris, dos banys, amoblat, dues terrasses, rentadora. 75.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Primera línia, quart pis, amoblat, 3 dormitoris. 400.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

S'ARENAL, pis 2 dormitoris, amoblat, terrassa, totes les despeses incloses, tot l'any. 36.000 ptes. AMENGUAL 269250.

S'ARENAL, pis 3 dormitoris, amoblat, rentadora. 55.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LOCAL 30 m2. a S'Arenal, terrassa. 30.000 més IVA. AMENGUAL. 269250.

AVDA. ARGENTINA, pis 4 dormitoris, amoblat, dos banys, cuina. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

ESPORLES, casa amoblada de luxe, 3 banys, rentadora, 3 ximenees, telèfon, terrasses. 150.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

COMPRARIA solar d'un milenar de metres, entre S'Arenal i Ca'n Pastilla. Tel. 467193.

CERC PLANTA BAIXA a S'Arenal. Tel. 263423.

BENDINAT, xalet adossat, claus en ma. 13.650.000 ptes. Facilitats. 410522, hores de menjar.

TRASPAS LOCAL de 250 m2 a l'altura del balneari 8 de S'Arenal, per tres milions de pessetes, lloguer 70.000 ptes. Tel. 261671.

PALMA NOVA, apartament 1 dormitori, terrassa, sofàllit. AMENGUAL. 269250.

PALMA, zona Institut. Pis preciós, semiamoblat, calefacció. 80.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

SERVEIS PROFESSIONALS

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

LA PERRUQUERIA BEGUIN necessita una apraent d'esteticien. Tel. 269073.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314. Es Pil·larí.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 6. Tel. 261629.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335. Coll d'En Rabassa.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

TINTORERIA CALTOR. Neteja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correes de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

MECANICA GENERAL, equilibrats i neteja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pil·larí.

CRISTALLERIA TORRES. Carrer Lisboa, 35 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266517.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

MAGATZEM DE PINSOS, adobs i cereals. Distribuidor de pinsos PIEMA. Avinguda del Cid, 77. Tel. 243725 - Son Ferriol.

AQUARI. Tintoreria i bugaderia. Neteja en sec i en banyat. Edifici Sometimes, local, 85. Tel. 268163. Avinguda de Son Rigo, 26. Tel. 266907 - S'Arenal de Mallorca.

MATRICULA OBERTA. Col·legi Francesc de Borja Moll. Preescolar, EGB, Menjador. Carrer dels Tamarells, s/n - S'Arenal de Mallorca.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 263910 - S'Arenal.

DONA de 41 anys, s'ofereix per fer neteja a 500 ptes. l'hora a la comarca de S'Arenal. Tel. 491493.

BORSA DEL MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

OPEL CORSA CITY, PM-AH, veng amb facilitats. Tel. 278603.

VOLKSWAGEN POLO, Ford, Supercinco, Fiat Uno. Veng amb facilitats. Tel. 278603.

R-18 quasi nou. PM-AD, veng amb facilitats. Tel. 278603.

ANUNCIS GRATIS

ANUNCIS PER PARAULES GRATUÏTS PER A PARTICULARS

Per insertar un anunci gratis:
Telèfon.- 265005, les 24 hores del dia.

Correu.- Utilitzi el cupó que adjuntam en aquesta pàgina (original o fotocòpia). Les lletres han de ser CLARES I LLEGIBLES. Només un anunci per cada cupó, retalli per la línia de punts i el pot enviar a l'apartat de correus 124. Procuri escriure com a primera paraula l'objete principal de l'anunci.

Personal.- Pot venir al Camí Canteres, 132, Ses Cadenes (S'Arenal de Mallorca).

CUPÓ PER A ANUNCIS DE FRANC

Retalli la línia de punts

Lletra clara i majúscules

SECCIÓ

TEXT

NOM

TELÈFON

Petits anuncis

VENDES

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferriol.

ANTENA-CA'N PASTILLA. Instal·lació i reparació d'antenes TV individual i col·lectiva. Tel. 491111.

ANTENA VIA SATEL·LIT. Equips especialitzats per a hotels, xalets i comunitats. Preus directes d'importador. Tel. 401111.

WALKY-TALKYS de 27 megacicles, totes les gammes. Tel. 491111.

VENÇ ORDINADOR marca Sharp, complet amb programes de facturació i comptabilitat. L'hem emprat un any. 400.000 Ptes. Telf. 413867.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES S'ARENAL. Bitllets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

PERRUQUERIES

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.
BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

PEPE ROMERA, perruquer de senyors. Tall a les tisores i a la navalla. Dofí, 4. Tel. 262856 - Ca'n Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELLA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

ENSENYANCES



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

ACADEMIA BARCELO. Informàtica, banca, mecanografia, comptabilitat informatitzada, comptabilitat personalitzada, idiomes... Carrer de les Balears, 25-2. S'Arenal de Mallorca.

GIMNAS IROY. Abans Chon-Ma II, Taekwondo, G. de manteniment, pesos, g. rítmica, jazz. Professors: Tita, Manolo Garcia i Domingo Pelàez. Plaça de Sant Marí, 6. Tel. 267994. Col·li d'en Rebassa.

ANIMALS DE COMPANYIA

PRODUCTES PEL CAMP. pinsos, insecticides, animal de companyia. "PAJARERIA" S'ARENAL. Plaça dels Nins, 26, S'Arenal.

CLINICA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdader, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels. 491736 - 296097. De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistament de cans. Venda de cadells. "CRIDEROS VALIENTES". Tel. 662136.

PERSONALS

EMPRESARIA, 42 anys, divorciada, fills majors, sense cap mena de problema, negoci de pell, cerc senyor de 39 a 48 anys, treballador, bona persona, nivell cultural mitjà. 209566.

DONA, cerca home sense pis, ni xalet, ni cotxe, ni TV, ni sou fix. Imprescindible imaginació i bona veu. Ref. 77.

SENYORA RESPONSABLE i de confiança, s'ofereix per a despatx mèdic, guardar infants o cuinera. Preferible mitja jornada. Tel. 260597.

HOME 39 anys, formal, futur resolt, desitja conèixer una al·lota senzilla i simpàtica que se trobi sola com jo. Li ofereixo amistat, ajuda i respecte. Envia'm el teu telèfon a l'apartat 386 de Palma.

SENYORA, comerç propi, elegant i atractiva. 40 anys, separada, amb una filla. Cerca senyor de bona posició d'una quarentena d'anys que sia amorós i no estigui gras. 209566.

TECNIC ENGINEYER, 43 anys, 1'72 d'alçada, presència excel·lent, tràmits de divorci, sense fills, voldria conèixer senyora educada per relacions serioses. 710087.

ATRACTIVA dependent, 34 anys, separada, un fill, feina estable, sense problemes econòmics, 1'65 d'alçada, voldria trobar home treballador i comprensiu. 209566.

TAXISTA de 30 anys, simpàtic, peninsular, 1'72 d'alçada, pes proporcionat, pis, cotxe, estalvis importants, amb idiomes, senyora d'uns 32 anys, preferible sense fills. 209566.

SEPARADA de 42 anys, bona presència, elegant 1'63 d'alçada, rossa, negoci propi tenda de pell, vull conèixer senyor educat amb bona posició econòmica. 209566.

FADRI de 32 anys desitja conèixer al·lota de 25 - 30 anys amb fins matrimonials. Telefonar a S'ARENAL DE MALLORCA. Tel. 265005.

AZAFATA, fadrina de 29 anys, un fill, elegant, 1'68 d'alçada, ben proporcionada, sense problemes, vull trobar un bon home fins als 38 anys. 710087.

INDUSTRIAL separat, fills majors independents, 57 anys, vida acomodada, embarcació, pis, xalet, cerc senyora de posició, sincera, amb cultura general. 710087.

ASPIRANT a universitària, 24 anys, simpàtic, agradable, 1'64 d'alçada, 54 quilograms, voldria trobar jove senzill, bona persona i treballador fins als 32 anys per estimar-nos. 710087.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CA'N TIA TALECA. Porcella rostida, xot rostit i altres especialitats. Presuposts per a bodes i comunions. Avinguda de Carles V. Tel. 660297 - Lluçmajor.

RESTAURANT - TORRADOR LLUCMAJOR. Xot i porcella rostida. Avinguda de Carles V, cantonada Carretera de Campos. Tel. 660489 - Lluçmajor.

RESTAURANT EL PESCADOR. Bona cuina mallorquina i espanyola. Si voleu menjar bé, anau on l'amo és el cuiner. Carrer de Sant Bartomeu, 13. Tel. 263443 - S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT AMEN-GUAL. Cuina econòmica. Carretera Militar, 171. Tel. 267896 - Ses Cadenes.

HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

RESTAURANT CASA JUAN. Especialitat en cuina espanyola. Internacional Golden Crown. Carrer de Sant Cristòfor, 3. Tel. 269988. S'Arenal de Mallorca.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

LA PANOCHA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grúa, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

RESTAURANT CARABELA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxixes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

CAFETERIA COSMOPOLITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopos mallorquines, xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

RESTAURANT CA'N VERDERA. cada vespre manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcel·les, 52. Tel. 261057.

EUROSUN
GAT 1579
VIAJES S.A.

BITLLETS D'AVIÓ I DE BARCO

VOLS XARTERS
CARRER LISBOA, 22
TERMINAL AUTOBÚS
TELS.: 490013 - 490108
07600 S'ARENAL DE MALLORCA

S'ARENAL
VIATGES

Bitllets d'avió i de vaixell
Vols xàrter.
Crediviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Amilcar, 16. Tels. 266673-261265. S'Arenal de Mallorca.

Ho veu així:
PERQUÈ NO HI VEU:
VIGILI
ELS SEUS ULLS.



Es un consell de la CAMPAÑA DE PROTECCIÓN OCULAR.
ASOCIACIÓN D'UTILITAT PÚBLICA.

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS, NOCES, PRIMERES COMUNIONS I FESTES SOCIALS

AVINGUDA DE BARTOMEU RIUTORT, ENTRE BALNEARIS 112
CA'N PASTILLA - TELS.: 26 01 19 - 26 45 63

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA
FEIM PRESSUPOSTS PER A BATETJOS,
COMUNIONS I BODES
APARCAMENT PROPÍ
ELS DILLUNS
TANCAT
AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661117
LLUCMAJOR

CRISTALLERIA TORRES

VIDRES, CRISTALS, MIRALLS,
MARCS, ALUMINI ...

CARRER LISBOA, 35
TELS.: 266517 - 491785
S'ARENAL DE MALLORCA

S'Arenal
de Mallorca
Telèfon: 265005.

EL MILLOR SUPORT publicitari de la seva empresa a la nostra comarca.

Herbes remeieres

Joan Llabrés de la Porciúncula

ASSUSSENA o LLIRI BLANC. Els pètals escaldats s'empren per a curar llagues i cremadures, estenent-los directament sobre les ferides.- La *infusió* de les flors al 3% està indicada contra l'histerisme.- La cabeça, un cop bullida i esclafada, serveix de cataplasma per als grans i panadissos.

BATZER o ABATZER. El suc dels brots tendres, roegats lentament i xuclats, està indicat contra les inflamacions de la boca i de la gargamella, a més cura les afonies i ronques.- La *decocció* de les arrels al 2% és diurètica.- El suc de les móres madures és antidiarreic, tònic i cura les llagues de la boca.

BERBERA o BERBENA. La *decocció* de les fulles i de les flors al 2% està recomanada contra els transtorns del fetge i del ronyons. Es pot prendre una tasetta varies vegades al dia.- Les fulles tendres, capolades, són bones contra les erupcions de la pell. Per a això a la pasta obtinguda s'hi afegirà una mica de vinagre.

BLAT. A més de l'alimentació tradicional de la humanitat, del blat se'n poden treure elements terapèutics. La *infusió* d'un pessic de flor de blat està indicada contra l'embriaguesa sobretot del vi. S'ha de prendre en dejú.- Una cullerada sopera de segó serveix de laxant. S'ha de prendre dins les menjades. El pa cremat, més bé que torrat, és bo per aturar les diarrees.

BLAT DE LES ÍNDIES. La *decocció* del caballet o estils de la pinya és molt apropiada com a diurètic i depuratiu de la sang. Una tasetta varies vegades al dia.

BOIX. La *decocció* de trossets d'arrels al 6% és una bona bevenda contra les tercianes i quartanes, com la quina.- Un trosset d'arrel roegat estimula la gana. És molt amarg.

BOLETS. Fa una trentena d'anys estigué de moda a Mallorca una casta de bolets, que es criava i multiplicava dins un pot de vidre, l'aigua del qual, beguda, curava determinades malalties, segons la creença de la gent. Això no passà de ser una efemèrides més.- Malgrat que no formen part de la farmacopea casolana, citam aquí els bolets per la transcendental importància de la penicil·lina, que, en els laboratoris farmacèutics, s'extreu el penicillum.³

BORRATJA o GRACERA. Les fulles són molt amargants, per tant s'empren per a despertar la gana.

BUGIOT. Se recomana aquesta planta com a bon diurètic.

CALAMENTA o TARONGINA BORDA. La *infusió* dels brots i de les fulles tendres d'aquesta planta al 3% està indicada contra les males digestions. També és indicada contra l'asma i contra les regles desordenades.

CAMAMIL·LA. La *infusió* de les flors d'aquesta planta és un bon digestiu. Les floretes s'han de collir dins el juny i conservar-se ben tapades. Aquesta flor, posada dins bossetes de paper, és indicada per a col·locar dins els guarda-robes i armaris, on s'hi conserva la roba. Aquesta planta es troba, en abundància, a les muntanyes d'Artà.

CAMA-ROJA o XICÒRIA. Mesclada amb el cafè, la *infusió* de la cama-roja contraresta la cafeïna. Aquesta planta amargant és diurètica i laxant. Les fulles tendres es mengen com a ensalada d'enciam.

CANYA. La seva arrel ben rentada i seccionada serveix per a fer *decoccions* al 3% com a depuratiu de la sang i contra les afeccions de la bufeta. Antany les mares l'empraven per a retenir la llet a l'hora de desmamar els infants.

CANYOM o CANEM. Malgrat que les flors sien narcòtiques, amb les fulles es prepara una *infusió* al 3%, recomanada contra el reuma. Es poden prendre algunes tasses al dia.

CAPADELLA o CAPELLETS DE TEULADA. Les fulles ben rentades es piquen i se'n fan cataplasmes que calmen els dolors i les infladures. També ablaneixen els ulls de poll.

CARABASSERA. Uns seixanta grams de les llavors d'aquesta planta pelades i picades dins un murter, a les quals s'hi afegeix sucre roig, són suficients per a un presa, que expulsa la tènica o solitària. Per a major eficàcia es pot prendre també una purga.- Si les mares mengen d'aquestes llavors augmenten la quantitat de llet.

CARD GIRGOLER. La *decocció* al 1% de la rel d'aquesta planta serveix com a diurètic. Se'n poden prendre unes tasses al dia.- També facilita la menstruació.

³ Entre les talofites n'hi ha que són comestibles, altres verinoses i altres mortals. Entre les primeres s'hi compten l'esclata-sang, la cogoma, la blava, el fort, el picornell, les oreïanes i moltes de girgols, el xampinyó, els peus de rata o ratapeus, etc. Per a destriar les bones de les dolentes s'ha volgut suposar que, bullint-les amb un all, si aquest no canvia de color, són bones. També s'ha dit que es pot provar de bullir-les amb una cullereta de plata o una moneda del mateix metall. Si la plata no torna fosca i conserva la seva brillantor, el bolet és bo per a menjar. Tot això no es exacte. Sols l'experiència determina quins són els bons i quins els dolents. Gairebé cada any hi ha casos d'intoxicació produïts per la imprudència d'algun atrevit.



ELECTRÓNICA S'ARENAL
VENTA I REPARACIÓ
TV - VIDEO - HI FI
TEL: 265774

CRISTALLERIA EL ESPEJO
VIDRERES
EMPLOMADES,
GRAVATS ARTÍSTICS,
VIDRES DE
SEGURETAT,
TANCAMENT DE
GALERIES AMB
ALUMINI I CRISTALL,
VIDRES I MIRALLS EN
GENERAL, MAMPARES
DE BANY.
CARRETERA DE
MANACOR, 426
CASA BLANCA - TLF.: 249039

INSTALLACIONS ELÈCTRIQUES RUD S.A.
INSTALLACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES. SOM TECNICS EN ILLUMINACIÓ DE GRANS ESPAIS.
CARRER DOS DE MAIG, 27
TEL: 263138
S'ARENAL DE MALLORCA



CONSTRUCCIONS I EDIFICACIONS DE S'ARENAL, S.A.
CONSTRUCCIONS I REPARACIONS EN GENERAL
*
ESPECIALITAT EN CONSTRUCCIÓ DE PISCINES
AMB EL SISTEMA «GUNITE»
C/. Cabrera, 18 baixos - Tel. 26 53 54 - S'arenal (Mallorca)

El preservatiu, una bona vacuna contra la SIDA

Anna Balletbó. Diputada al Parlament

La síndrome d'immunodeficiència adquirida (SIDA) i l'ample i encara poc conegut efecte que provoquen els virus de la immunodeficiència humans (VIH) són el gran desafiament sanitari de la pròxima dècada.

L'atropòleg nord-americà Paul Gebhard considera que l'herpes i la SIDA han estat i són els factors determinats que impulsen la contrarevolució sexual als EE.UU.

La presència d'aquestes dues malalties incurables, encara transmeses sexualment, han estat, a judici de l'atropòleg, un element essencial en la modificació de les relacions. Els homosexuals han reduït el nombre de parelles modificant les seves tècniques i han començat a usar condoms.

Les dones homosexuals, sempre relativament monògames, les ha afectat molt menys la malaltia, i Gebhard es planya que encara siguin pocs els heterossexuals que han modificat el seu comportament. Alguns d'aquestes pensen que la SIDA és una malaltia exclusiva de drogaddictes i homosexuals, mentre que altres saben que es pot transmetre a través del contacte heterosexual, però volen córrer el risc que implica fer l'amor amb múltiples parelles i sense preservatiu. En aquesta darrera categoria s'hi han de col·locar la quasi absoluta majoria d'homes, que

són els que es resisteixen a l'ús del preservatiu, al·legant problemes de sensibilitat, quantitat el que hi ha és una pràctica del tradicional egoïsme que encara avui és difícil d'eliminar.

Les feministes nord-americanes han començat a acusar al sexe masculí de ser el causant de la propagació de la SIDA. Noreen Conell, màxima responsable de l'organització de dones NOW (Now Organisation Women) em deia que la seva organització està duint a terme una forta lluita en favor de l'ús dels condoms per part de les dones, especialment dins els grups culturals més marginats i que a la ciutat de Nova York encapçalen les dones de color i les d'origen hispà.

Per Connell, la major dificultat és la negativa dels homes a usar els preservatius, que s'evidencia abandonant la dona en el moment de mantenir relacions si aquesta insisteix en l'ús del profilàctic o simplement donant-li una pallissa. El resultat és la inhibició de moltes d'aquestes dones per assumir la iniciativa de protecció dins la relació sexual, cosa que causa estralls sanitaris.

La SIDA, com es va comprovant dolorosament a Catalunya, no té únicament implicacions de tipus social, sinó també de caràcter sanitari. A la revista «Gaceta Sanitaria» de setembre i

octubre de 1987 ja s'hi plantejava la manera com aquesta malaltia actua de potent funcionament dels serveis sanitaris, que van des del procediment general d'assignació de recursos, al significat pràctic del concepte de vida i la mort, o altres aspectes no menys importants, com el model de propagació i el distint pes específic dels col·lectius de drogaddictes i hemofílics en uns països i en altres.

Així, mentre als EE.UU. els drogaddictes representen el 16,4 % dels malats, i la mitjana europea és del 14,4 %, a l'Estat espanyol són el 51 %. En el cas dels hemofílics, davant el 0,9 % dels EE.UU. i el 4 % del conjunt d'Europa,



l'Estat espanyol té més del 10 %.

Què fer davant aquest problema?

No es tracta d'alarmar-se, sinó de preocupar-se, i encara que sanitàriament sigui correcte parlar de grups de risc, és millor parlar de relacions sexuals amb risc, que és un terme que s'ajusta més a la realitat i sensibilitza més, no per renunciar a disposar del propi cos i



de les seves múltiples possibilitats, sinó per tenir relacions sense risc.

En aquest camí, són els homes els que, un altra vegada, s'han de sensibilitzar i campanyes com la començada a la universitat de Maine a favor de l'ús dels preservatius amb el slogan «més val morir de vergonya que de SIDA», o iniciatives d'informació com la del grup de gays per la salut, són importants.

Més difícil és arribar als jonquies, les pràctiques dels quals són d'altíssim risc pel fet d'intercanviar xeringues i difícils de combatre per la pròpia marginació en que es mouen.

El grup que guanyà el concurs d'idees «Faci l'Alcalde», convocat el passat mes de juny per l'Ajuntament de Barcelona, ha intentat arribar a aquest sector depenent del «cavall» a través de converses assistents socials, familiars i apotecaris.

Però contra «la pesta del segle XX» s'han de sumar tots els esforços individuals i mantenir comportaments íntims de solidaritat en els quals el paper de l'home segueix sent fonamental.

DR. BARTOMEU FONT
COL·LEGIAT N.º 251
METGE DENTISTA
ANUNCIA L'OBERTURA DE LA SEVA
CLÍNICA DENTAL
PASSEIG MIRAMAR, 33-1.º-2.º - TEL.: 264152
S'ARENAL DE LLUCMAJOR

ÒPTICA S'ARENAL
JA NO CAL ANAR A CIUTAT
PER SES ULLERES O LENTILLES

TEL.: 48 00 61
CARRER BERLÍN, CANTONADA TRASSIMENO
S'ARENAL DE MALLORCA



**CENTRE MÈDIC
MIRAMAR**

Centre de reconeixement mèdic-psicològic
per a conductors i caçadors.

MEDICINA GENERAL
Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E
ACUPUNTURA

C/. Miramar, 9 - Tel.: 490222

S'Arenal (Mallorca)



**DEPARTAMENT DE HERBODIETÈTICA
DEL CENTRE TÈCNIC SANITARI ANTONI
GUTIÉRREZ**

FISIOTERAPEUTA - NATURÒPATA COLG. N. 1908
PLANTES MEDICINALS - ALIMENT DE RÈGIM -
COMPLEMENTOS VITAMÍNICS
CONSULTA: HORES CONCERTADES
CARRER BARTOMEU CASTELL, 27 - TEL.: 490164
COLL D'EN RABASSA



CARRER GAMUNDI, 2
TEL.: 661971
07620 LLUCMAJOR

**CENTRE DE RECONeixEMENT
MÈDIC-PSICOLÒGIC
PER A PERMISOS DE CONDUIR
I LICÈNCIA D'ARMES**



Esbertades i altres coses

Cuida aquesta plana Tomeu Sbert



L'equip de la U.D. Arenal juga la lligueta d'ascens a Tercera Divisió Nacional. Aquest és un esdeveniment que es produeix per primera vegada en la història del club.

Un club que presideix en Rafael Gómez Hinojosa. Club que es fundà l'any 1970. Fou el primer president en Damià Capó Fernández —en Damià de sa farmàcia—, un home sempre de grat record per a la gent del futbol, ara deslligat quasi de totes les qüestions esportives. El local social era el Bar Restaurant Bonet, o millor dit, a Ca's Baster. El primer entrenador fou n'Antoni Martí Llitrà, que a més era directiu.

Avui, la illusió d'aquella dotzena llarga de «brusquers», fundadors del S'Arenal, poden veure amb alegria i esperança que la llavor sembrada aleshores no va ser en va.

Tots junts, la gent de 1970 i la de cada temporada fins ara, a la U.D. Arenal, hem de dir ben fort: Aupa S'Arenal!!

La lligueta d'ascens es fa en dos grups de quatre equips, el Sant Rafael (d'Eivissa), el Ferriolenc, el Montuiri i l'equip que entra n'antoni Creus, ajudat per en Pardo i en Ramon Reus, dos bons ex-porters.

El partit que jugà el S'Arenal, en el campionat 87-88 —a part de la lligueta—, fou contra el Montuiri. Fou apoteòsic. Victòria local per 6-1, coets, pancartes, música, mambelletes a rompre, desfilada pel terreny de joc.

La única cosa que faltà fou més públic arenalers. Senyores i senyors, que som a les portes de Tercera Divisió!!

Esperam i desitjam, de bon cor, que la gent s'animi i acudeixi al camp a animar molt i fort la plantilla de jugadors. Aupa S'Arenal!!

Contra el Montuiri jugaren Gabaldón, Navarro, Mateu, Tugores, Oliver



(Serrano), Vidal, Castro, Mestre (Orosa), Calvo, Bueno i Campins.

Marcaren els gols Campins, Vidal, Calvo (dos) i Mestre.

Campins, més conegut com en Dito, ha aconseguit ser titular de l'equip. Un jugador que lluita al màxim, un jove que es dona amb cos i ànima en defensa dels colors de l'equip. I, a més, marca qualche gol.

Tugores o la seguretat de la defensa.

Aragón (Josep Lluís) l'home que falta farà a la lligueta, si és que no juga per assumptes laborals.

Gabaldón, la seguretat a baix dels pals.

Oliver, eficiència, elegància i seguretat.

Maestre, classe i perill per la porteria contrària.

Bueno, que vol dir bo.

Serrano, jugador arenal que es va afirmant en la defensa. Llàstima que hagi d'anar a la «mili».

Castro, una agradable sorpresa. Es eficient i jove.

Calvo, un ariet d'empenta. Antoni Calvo, quasi guanyador del trofeu al màxim golejador de la temporada. Això diu molt al seu favor.

Miquel Muntaner, 17

gols, va ser cap de la classificació de golejadors. També pot ser sigui ell qui s'endugui el trofeu «Mare Nostrum / S'Arenal», trofeu que don l'agència d'assegurances de la Plaça Major arenalera.

Vidal, quin bon partit contra el Montuiri! El seu ex-equip. Bon fixatge, aquest Vida.

Un altre dia tornarem a les «cosetes» d'aquesta plantilla que es juga l'ascens a Tercera Nacional.

—Uep! Escola, mestre, que encara s'ha de jugar la lligueta.

—Són bons. Són bons i volen ascendir. Es una bona plantilla.

Gabriel Castell, l'home dels fixatges i desfixatges, ha triomfat aquesta temporada. Enhorabona.

—Perquè, mira tu que donar la baixa a en Nico, en Manolito Pérez, en Toledo i altres considerats titulars indiscutibles... redell tu!! Això és fort i compromés.

—Ca, home, en Biel és un bon tècnic.

—No diguis això, no fos cosa que el mos transpassin...

La peatonització de la primera línia de la nostra ampla zona turística (de Ciutat i de Llucmajor) començà a funcionar. A la fi, l'Ajuntament de Ciutat. inclòs el seu batle, Ramon Aguiló, accepta la peatonització amb caràcter experimental.

—Això és la primera passa per aconseguir una turisme de més qualitat.

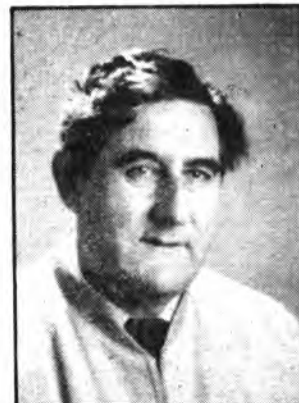
—A la fi, a la fi...

En el darrer concurs de reposteria, convocat per l'Associació de Forners i Pastissers de Balears, un industrial arenal, en Sebastià Ballester i Mas, aconseguí el primer premi. I també un segon premi.

Però la notícia és més per dir que la indústria de Sebastià Ballester i Bonaventura Vicens és la quarta vegada en cinc anys que aconsegueix ser la primera en premis.

El concurs i exposició de les obres presentades es féu a la sala d'espectacles del Casino de Mallorca. Enhorabona.

A S'Arenal de Llucmajor s'ha construït una zona ajardinada al carrer de Cabrera, entre la Plaça Major i el que fou l'antiga línia fèrrea.



Sebastià Ballester, l'home dels premis en reposteria.

Hi ha bancs per descansar, amples voravies, plantes de jardí i pins. Algun dels pins que queden de la garriga de Son Verí. I no fa tants d'anys, d'això.

—Trenta anys, o no tants.

Inauguració d'un vídeo-club, una tenda de vendre pel·lícules, a la Plaça Major. Està molt ben situat.

Al davant del nou establiment hi ha na Margalida Caballero Bosch, filla dels nostres amics Paco Caballero i Margalida Bosch. I néta d'Antoni Bosch. El nou establiment es diu «Marocco».

Sort i enhorabona.



Muntaner, encapçala la llista de golejadors del S'Arenal. L'artístic trofeu de Mare Nostrum-S'Arenal està exposat a «Tenis Son Verí».

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

PLAÇA MAJOR, 1
(Mercat, Balneari 9)
Telf. 265374
S'ARENAL

AGENCIA GENERAL D'ASSEGURANCES
(Medalla d'Or Ejercici 1986)

ASSEGURANCES MARE NOSTRUM

Tota mena d'assegurances i un especial Pla de Jubilació i Eurovida.
Informació gratuïta i en general. Quan vostè la demani. Estam sempre al ser servei.

EDIFICI HOTELERS
Carrer Marbella, 39
(Balneari 3) Tels. 267654-58
LES MERAVELLES

Alexandre Forcades, conseller d'Hisenda de Mallorca

Contra el dogmatisme i contra l'insult

Va ser cadell d'UCD i passà per les files centristes sense pena ni glòria. En canvi, quan el president Cañellas —vell company d'estudis— li posà en les seves mans la responsabilitat de treure endavant la Conselleria d'Hisenda, Alexandre Forcades va significar-se com un dels homes més brillants i polèmics de l'actual govern conservador. Tant és així, que ha tingut la gosadia de presentar, en nom del govern balear, un recurs d'inconstitucionalitat als pressupostos generals de l'estat. Des d'aquesta terra, petita i oblidada, mai ningú no s'havia atrevit a tant. Tot comentant aquesta història, encetam la conversa.

—El sistema financer de les Balears —em diu— que, d'altra banda, havia estat acceptat el novembre del vuitanta-sis per l'anterior conseller, no era correcte.

—Home, doncs el seu antecessor hauria pogut ficar-se el dit al nas abans de signar-lo.

—És que no el signà així com així. Víctor Sevilla, per les Balears, i Treballé, per Galícia, presentaren una alternativa ajustada a un sistema de federalisme fiscal. Perquè m'entengui, li diré en què es basava: les comunitats recaptarien els impostos i en cedirien, una part, a l'estat, per al seu manteniment.

—Ja em sembla bé, això...!

—Ah, sí...?

—Sí: deixaven l'estat en calçotets.

—I ara és l'estat que ens hi deixa a nosaltres. Com podem parlar d'autonomia, si no feim altra cosa que no sigui administrar allò que l'estat decideix cedir-nos?

—¿S'adona, amic, com el govern central, de tant en tant, ofereix qualque caramel a les comunitats autònomes?

—¿Li ho sembla...?

—M'ho acaba de dir, ¿no?

—L'ofereix, però tot seguit se'l torna a guardar a la butxaca. Quan em vaig fer càrrec de la conselleria, el juliol de l'any passat, vaig adonar-me que s'havien pressupostat els ingressos corresponents a aquests convenis que, encara, no s'havien signat. Vaig pretendre parlar amb el ministre Almunia, inútilment, em va respondre un director general, o no sé qui era, tot dient-me que no em preocupàs, que l'estat procuraria vetllar per nosaltres.

Clar i dur, Alexandre Forcades exigeix des de la dreta l'aprofundiment del procés autonòmic. Sense embuts, pensa que ha arribat l'hora de redefinir Espanya.

Llorenç Capellà



«Quan jo parl m'interessa fuetear els esperits endormiscats».

—Ho comprenc. Tot és qüestió d'esperança. Acabaven d'explicar-li la comèdia del pare totpoderós.

—Ah, sí...! D'acord. Però jo estic observant, amb els meus ulls, ¿comprèn? Una terra que s'esforça per crear riquesa i que, al capdavant, any rere any, roman amb les mans buides. Jo em sent solidari amb els altres pobles d'Espanya, ¡però no tenc ni un pèl de beneit!

—N'estic convençut.

—I el nostre poble paga les conseqüències de tenir un govern de signe ideològic diferent del que té l'estat central. Pot ben creure que si, a les Balears, governassin els socialistes, es doblarien, de colp, les inversions directes. En canvi, ara, estam deixats de la mà de Déu. Per exemple, Royaltours pretenia fer una inversió, a la nostra terra, de mil cinc-cents milions de pessetes i, naturalment, els seus representants pretengueren saber quina quantitat podiem aportar, des del govern, d'aquest capital inicial.

—I, vostè, ¿que els va dir?

—¿I, a vostè, què li sembla?

—No ho sé. Tal volta les despeses de gasosa i xoris que fessin els obrers.

—Més o menys això és tot el que podia oferir-los. En canvi, feren la mateixa proposta a la Junta d'Andalusia i aquesta els ajudà amb el cinquanta per cent de la inversió. Això vol dir, amic meu, que ells, els andalusos, tenen diners i que nosaltres, la gent de les Illes, som més pobres que les rates.

—Vejam, conseller, ¿i què és sentir-se mallorquí?

—¿M'ho diu, pensant en el fet idiomàtic?

—Potser. N'hi ha que entenen el mallorquinisme com la defensa abranda d'un càrrec o d'un quartó de terra.

—Ja ho sé, però en queden pocs d'aquests. ¿Qui pot negar que la nostra cultura és la catalana? Ben cert és que, al llarg d'un grapat de dècades, hem sofert la dictadura sucursalista que ens imposaven els funcionaris i els militars vinguts de fora. Però això és història passada i la unitat lingüística és inqüestionable.

—¿Per què no ho diu als seus companys de partit del País Valencià?

—Perquè vulgues no vulgues, la seva terra llinda amb Castella i això fa que no entenguin res de res.

—¿Home...!

—Bé. El que vull dir és que, possiblement, els valencians no tinguin el sentiment nacionalista tan arrelat com el tenim nosaltres i, almenys jo, em sent obligat a respectar el seu pensament.

—I, el de vostè, ¿el respecten? Per exemple, ¿la dreta mallorquina comparteix les seves idees?

—Almenys ningú del govern ni del partit, no m'ha dit que tingués la boca tancada. De fet, estic convençut que la dreta mallorquina està obrint els ulls, d'ençà que té la responsabilitat del poder. Quan et fermen de mans i peus, t'adones de quin és el pelatge del teu concinant.

—Un pelatge dur, ¿veritat?

—Duríssim. A posta he presentat la impugnació als pressupostos generals: perquè el diàleg amb homes com Almunia o Solchaga és difícil.

—Estimat, ¿d'on treu el geni?

—¿Per què m'ho demana?

—Perquè, vostè, és un trebolí.

—Pensi que em rebel davant la injustícia del poder central.

—És a dir que, en aquest estat, ¿l'esquerre és la injustícia?

—Exacte.

—¿I vostè i jo, no portam dues copes de més, senyor conseller?

—Jo no. ¿I vostè?

—Tampoc.

—Tengui en compte que el govern socialista no afavoreix, gens ni mica, l'aprofundiment de la Constitució cap a un estat federal.

—¿I, AP, l'afavoreix?

—Possiblement, tocant a aquest punt, també falti sensibilització a les files d'AP. Però, en canvi, els conservadors gaudim d'una llibertat de pensament, que mai no tindran els socialistes. La dreta, actualment, ja ha perdut el complex d'esser l'hereva del franquisme i té, a les seves mans, l'única oferta possible de modernització de l'estat. Jo, quan parl, no pretenc provocar cap escàndol, però sí que m'interessa fuetear els esperits endormiscats. Els polítics no hem d'oblidar que tenim l'obligació de servir el poble i una de les maneres més vàlides de servir-lo consisteix a aprofundir les llibertats col·lectives.

—¿Vostè em fa un discurs!

—El que passa és que, desgraciadament, vivim en una societat força inculta i hem de maldar perquè tenguí, al seu abast, tota mena d'informació que li permeti arrodonir els seus criteris. ¿No se n'adona del dogmatisme que hi ha pertot arreu?

—Vostè dirà: ¿i tant!

—Jo l'avorresc. Avorresc tant el dogmatisme com l'insult. La vida política està absolutament crispada i, això, em dol.

—Doncs es retiri.

—Ni pensar-ho. ¿No li he dit que som ambiciós?

—No m'ho ha dit, però ho suposava. En canvi, no m'ha dit quines són les seves ambicions.

—¿Uf! En tenc tantes.

—Per exemple. No sigui tímid, home.

—No, si no ho som. Miri, ara per ara, em preocupa aconseguir un sistema pressupostari transparent, de tal manera que el poble sàpiga de quina manera s'inverteixen els seus doblers. I a llarg termini... ¿Vol que li digui quina és la meua ambició a llarg termini?

—És clar que ho vull: l'escollt.

—Doncs poder demostrar que, des de Madrid, també es pot aprofundir el procés autonòmic.

JO ESCOLT
Ràdio Mediterrània
 FM 104.4
 88 90 92 94 96 98 100 102 104 106 108
la que parla com tu!



**Cristaleria
Lluçmajor**

**Acristal·laments d'Obres - Miralls -
Vidres de color - Decorats -
Vidrieres Artístiques.
Ronda de Migjorn, 105. Tel. 661493 -
LLUCMAJOR (Mallorca).**



STUDIO II

UNISEX

El nou estil per a la gent jove

Avda. del Cid, n.º 15-B
SON FERRIOL



**Rafael Mir Bujosa
Antònia M.ª Jaume**

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ

CTRA. DE MANACOR, 369
24 37 07

07007 Son Ferriol

Son Ferriol

Treball del Centre Municipal de Serveis Socials Llevant-Sud

El Centre de Serveis Socials Llevant-Sud, és el Servei Municipal que atén a un nivell primari (informació, orientació i gestió, derivació a serveis especialitzats i treball psico-social de su-

port,...) les necessitats socials dels veïnats d'un sector de Palma dins el qual hi figura Son Ferriol.

Actualment el C.M.S.S. organitza l'equip de tècnics en tres

serveis que són:

—Servei d'atenció familiar, per treballar en situacions lligades a la família, infància, joventut o dona.

—Servei d'atenció individual, que atén a per-

sones soles, situacions de minusvalia i vellesa.

—Servei municipal de drogues, per atendre les demandes sobre toxicomanies de qualsevol casta (alcohol, heroïna,...).

L'accés a aquesta atenció es fàcil i simplement basta telefonar i sol·licitar hora d'entrevista al 463815. Centrant-nos a Son Ferriol, podem dir que malgrat la distància que ens separa, només a l'any 1987, varen ser 9 els casos atesos d'aquesta barriada, el que indica que se'ns coneix una mica.

Respecte dels 209 casos atesos a tot el sector, Son Ferriol doncs ens aporta el 4% al 1987.

Si ens remontam a 1986, el nombre de casos atesos fins avui ha estat de 17, alguns dels quals encara hi treballam, i podem desglossar-los de la següent manera:

Amb demanda de:

—Ajuda econòmica periòdica, 2.

—Accés a la prestació mèdico-farmacèutica, 7.

—Problemes específics com toxicomanies, 4.

—Problemes propis d'atenció primària, 2.

—Problemes especialitzats, 2.

Pel grup d'edat dels afectats trobam:

—Vellesa, 7.

—Adults, 5.

—Adults - infància - joves, 5.

Per la problemàtica presentada trobam:

—Manca d'autonomia (minusvàlids o vells), 7, alguns d'ells mal atesos.

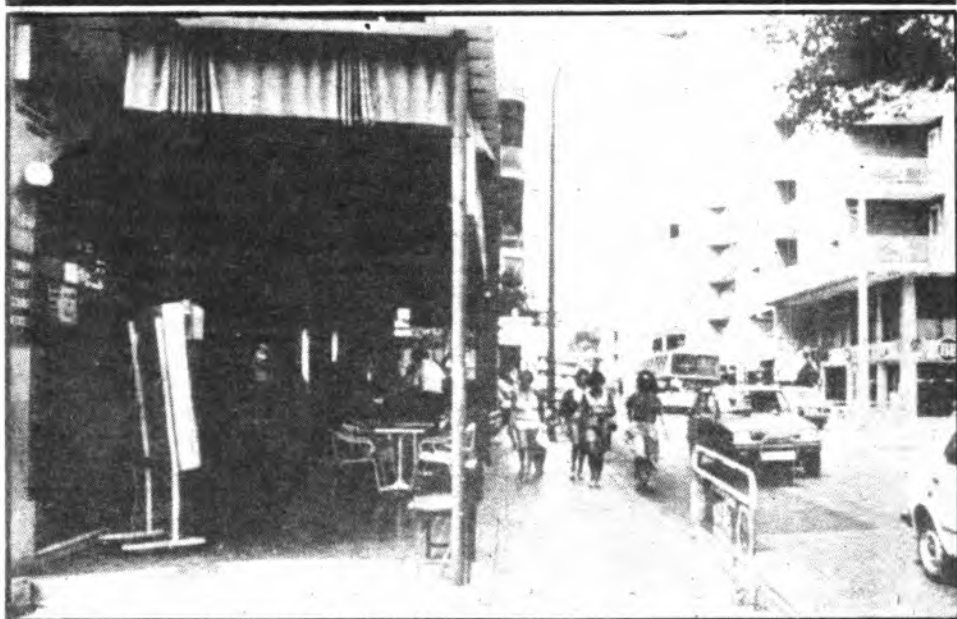
—Drogodependències, 4.

—Altres, (relacions familiars dolentes,...).

Una vegada vist aquest senzill resum, vos indicarem que en alguns casos, la bona col·laboració dels recursos i entitats del barri permeten la correcta

atenció dels problemes. Sabeu doncs, que el Centre Municipal de Serveis Socials, està a la vostra disposició, tant per situacions que afecten a particulars, com per aquelles que preocupen a grups o entitats, i que ens trobareu al nº. 53 de Gral. Ricardo Ortega, o al 463815.

L'EQUIP DEL C.M.S.S.
Palma 6 de maig de 1988



Reformes circulatòries

L'Ajuntament de Palma té previst transformar la via principal de Ca'n Pastilla, el carrer Bartomeu Riutort, en unidireccional.

Aquesta via es troba actualment ssobresaturada de vehicles, pel que es considera necessari que es converteixi en unidireccional en el sentit Palma-S'Arenal. Aixímateix, el regidor de Transports i Circulació de Cort, Miquel Dols, ha dit que aquesta reforma és coherent amb l'efectuada fa poc a primera línia, semi-peatonitzant un dels dos carrils.

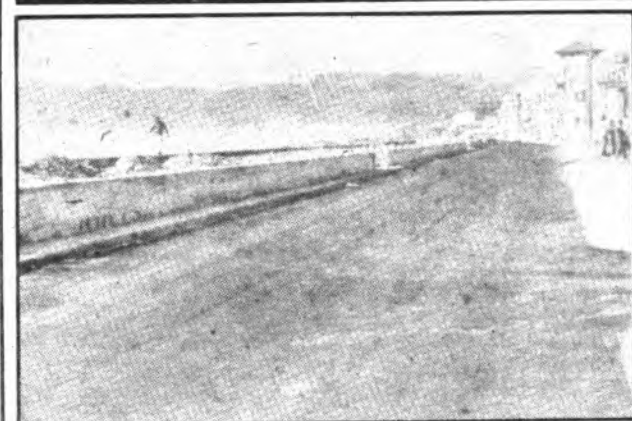
El trànsit que circuli en direcció S'Arenal-Palma es desviarà cap al carrer Torre Rodona, que recentment ha estat ampliat i asfaltat, transformant-se en una via capaç de registrar un gran nombre de vehicles.

Encara que nohi ha una data con-

creta per fer aquesta modificació, Miquel Dols indicà que la proposta es duria endavant tot d'una que el batle firmàs el decret.

Per altra banda, el regidor de Circulació i Transports anuncià que els tècnics municipals modificarien l'ordenació dels semàfors instal·lats pel Govern a la segona línia. Aquestes modificacions estarien motivades per les deficiències detectades en els cicles d'aquests semàfors. Amb aquesta mesura es pretén descongestionar la zona.

Finalment, i també a segona línia, es prohibiria l'aparcament de vehicles a les zones més estretes d'aquests carrers ja que la necessitat que hi passin els autobusos de l'EMT obliga a que els carrers estiguin lliures de cotxes estacionats.



El Molinar

El projecte del passeig una altra vegada obert

El projecte de construcció d'un passeig marítim al Molinar torna quedar obert una altra vegada, després del bloqueig que havia sofert per problemes burocràtics de la Direcció General de Costes.

Gerard Garcia, regidor d'urbanisme de l'Ajuntament ciutadà, ha declarat que ben prest es reanudarà el projecte. De tota manera, la decisió final sobre quan comencen les obres depèn de la Direcció General de Costes.

El cost inicial de les obres està pressupostat en un cent vint milions de pessetes, el setanta per cent del qual anirà a càrrec de Costes i la resta a càrrec de Cort. Aquest passeig aniria des del Portitxol fins a la Ciutat Jardí, amb una amplada d'uns deu metres i zones ajardinades.

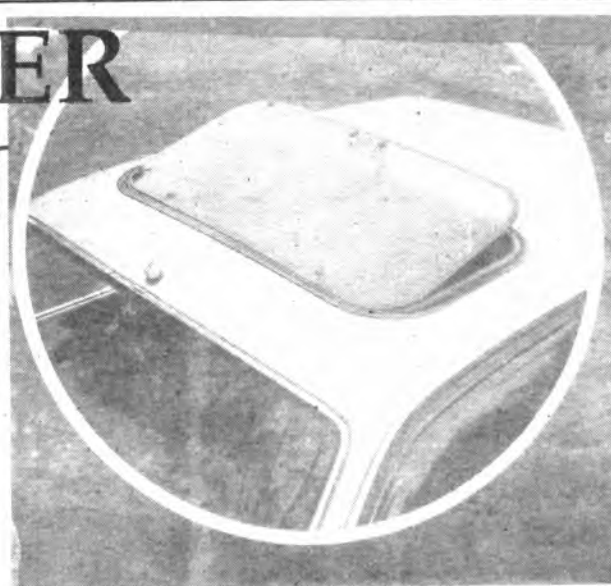
Beber y Comer
SA FOGANYA



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n.
Qualitat en HAMBURGUESES, "PINCHOS" i ENTREPÀNS.
Carrer Dots de Maig, cantonada Josep M. Quadrado.
Tel. 259017-10 - S'Arenal de Mallorca.

TALLER
JOAN

REPARACIO EN XAPA
I PINTURA
COL·LOCAM SOTILS
SOLARS EN DUES
HORES
CAMI DE MUNTANYA, 7
TEL.: 244304
SONFERRIOL



L'E.M.T. ha comprat dos trenets per a S'Arenal i Ca'n Pastilla

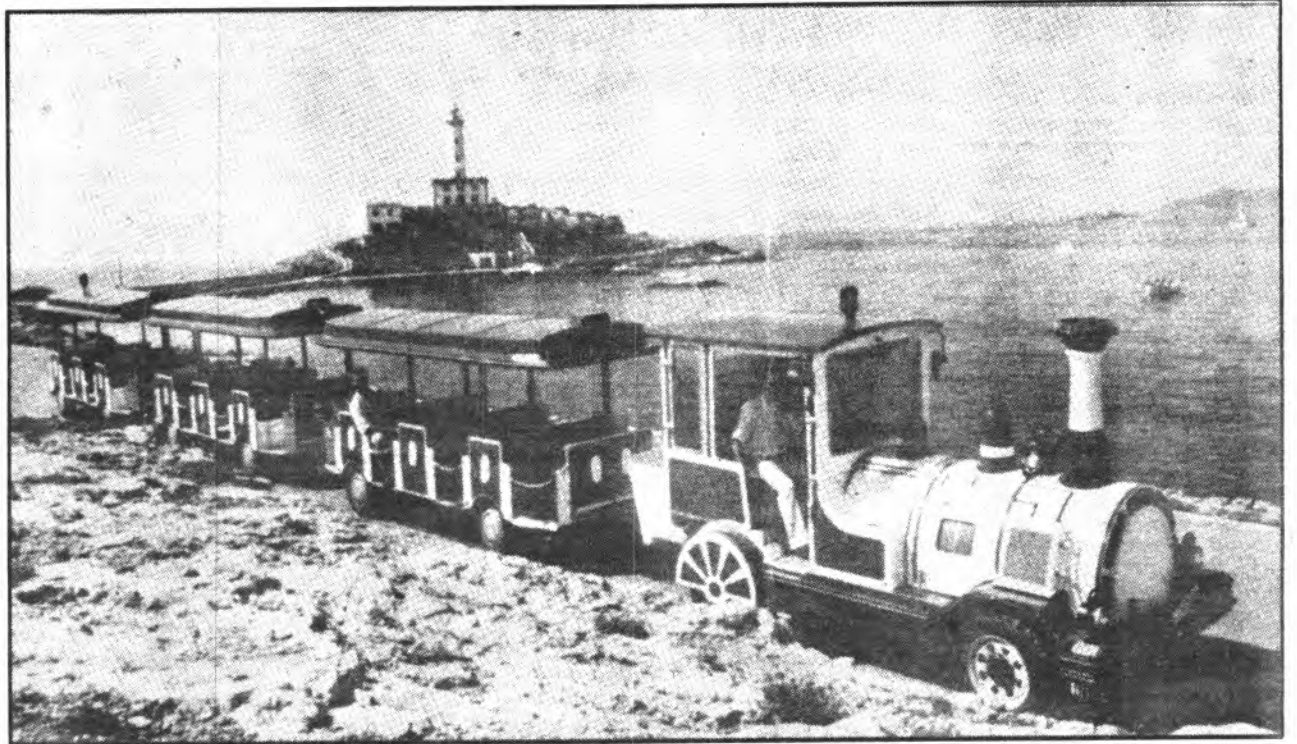
L'Empresa Municipal de Tranports ha comprat dos trenets per posar en funcionament a S'Arenal i Ca'n Pastilla. El preu de cada un d'aquests vehicles és de deu milions de pessetes, es preveu que els beneficis d'un any pujaran als cent cinquanta milions de pessetes, cobrint així el possible dèficit de la línia 15 (Palma-S'Arenal) que es preveu que provocarà la desviació deguda a les obres de peatonització.

Josep Alfonso, director de l'EMT, senyalà que els trenets els havien comprat a l'empresa alemanya Tchu-Tchu, amb una opció de compra de dos vehicles més.

Després de dos mesos de prova per estudiar el seu comportament, l'empresa es plantejarà la compra de les altres dues unitats. Cada unitat consta de tres vagons i la locomotora, amb una capacitat de setenta persones.

Josep Alfonso assenyalà que a altres llocs on s'han usat trenets d'aquest tipus, la resposta dels usuaris ha estat molt bona, amb una clientela bàsicament turística.

El recorregut dels trenets cobrirà la zona de Ca'n Pastilla fins a S'Arenal, amb una freqüència de pas de mitja hora.



Aquest servei, si s'acompleixen les previsions, es posarà en funcionament a principis de juny, amb l'aplicació de la peatonització experimental a primera línia.

Respecte als preus, Alfonso apuntà la

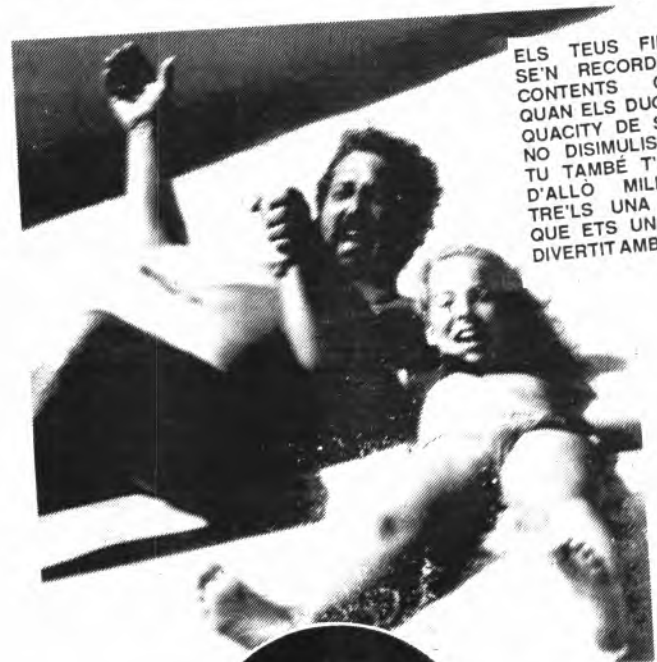
possibilitat que s'establís la tarifa en unes dues-centes pessetes. De tota manera, aquest punt encara no es pot confirmar ja que depèn d'una reunió del consell d'administració de l'EMT.



MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ
J. MARTINEZ
(DE CA'N CAPELLER)
CAMI DEL PALMER
SORTIDA N.º 4 DE L'AUTOPISTA
TELEFONS: 492426-266256
SESCADENES DE S'ARENAL



ETS UN PARE-PEDAÇ



ELS TEUS FILLS ENCARA SE'N RECORDEN COM DE CONTENTS QUE FOREN QUAN ELS DUGUERES A L'AQUACITY DE S'ARENAL. I... NO DISIMULIS, SABEM QUE TU TAMBÉ T'HO PASSARAS D'ALLO MILLOR. DEMOSTRE'LS UNA VEGADA MÉS QUE ETS UN PARE-PEDAÇ I DIVERTIT AMB ELLS.



DISFRUTA'L JA AL 100 %

EL PARC AQUÀTIC MES GRAN DEL MON
AUTOVIA DE PALMA A S'ARENAL, QUILÒMETRE 15

TEL: 490704 MALLORCA

SERVICI CONTINU D'AUTOBUSSOS DES DE * PLAÇA D'ESPANYA * CA'N PASTILLA * LES MERAVELLES * S'ARENAL FINS A LA MATEIXA ENTRADA DEL PARC
SERVICI DE BARS, CAFETERIES SELF-SERVICE, GELATERIA I CENTRE COMERCIAL

Formes oficials dels topònims de les Illes Balears

La Conselleria d'Educació i Cultura, d'acord amb l'assessorament de la Universitat de les Illes Balears, ha determinat els noms oficials dels municipis, territoris, nuclis de població, vies de comunicació interurbanes en general i topònims de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Un dels punts més conflictius ha estat el de l'ús de les formes estàndards o bé el de les formes salades. La Universitat de les Illes Balears, responsable de l'estudi, dona com a correctes les dues formes.

Les raons per acceptar les dues formes (S'Arenal / L'Arenal) es deu al fet que ambdues compten amb una forta tradició escrita (sobretot el estàndard) i oral (sobretot el salat).

Per altra banda, l'article anirà en lletra minúscula, menys en els casos en què es trobi en posició inicial absoluta o després de pausa.

També es donen com

a vàlides les contraccions que sofreix l'article salaten contacte amb les preposicions a, de, per, és a dir: as, des, pes (corresponent a cal i cals). Pel que fa a l'article es seguit de mot començat en vocal, es considera preferible mantenir la mateixa forma, i no la forma ets (es Hostalets). La Universitat de les illes dona com a vàlida fins i tot el canvi de forma que sofreix l'article es darre la preposició amb, si bé s'accepten les dues (es / so i es / sos en plural).

També recomana la forma son en tots els casos, inclosos els que el nom comença en vocal (Son Armadams, en lloc de Son n'Armadams).

Els casos que més ens interessin són els de la nostra comarca. Aquesta és la relació completa dels topònims de la zona:

Llucmajor:

S'Arenal / l'Arenal.
Cala Blava.
Cala Pi.

Cala Vallgornera.
S'Estanyol de Migjorn / l'Estanyol de Migjorn.
Son Granada.
Son Verí.

Palma:

S'Aranjassa / l'Aranjassa.
S'Arenal / l'Arenal.
Ses Cadenes / les Cadenes.
Ca'n Pastilla.
Sa Casa Blanca / la Casa Blanca.
la Ciutat Jardi.
Es Coll d'en Rabassa / El Coll d'en Rabassa.
Sa Creu Vermella / la Creu Vermella.
Establiments.
Gènova.

Es Hostalets / els Hostalets.
Sa Indioteria / la Indioteria.
Es Jonquet / el Jonquet.
Es Molinar / el Molinar.
Es Pil.lari / el Pil.lari.

Es Portitxol / el Portitxol.
Porto Pi.
Es Rafal Nou / el Rafal Nou.

Es Rafal Vell / el Rafal Vell.
Santa Catalina.
Sant Agustí.
Sant Jordi.
Es Secar de la Real / el Secar de la Real.
La Soledat.
Son Anglada.
Son Cotoner.
Son Espanolet.
Son Ferriol.
Son Gotleu.
Son Rapinya.
Son Roca.
Son Sant Joan.
Son Sardina.
Son Serra.
Son Sunyer de S'Arenal / Son Sunyer de l'Arenal.

El Terreno.
Sa Vileta / la Vileta.
Es Viver / el Viver.
Marratxí:
Sa Cabaneta / la Cabaneta.

Es Figueras / el Figueras.
Marratxinet.
Es Pla de na Tesa / el Pla de na Tesa.
Es Pont d'Inca / el Pont d'Inca.
Pòrtol.

Acords del Parlament sobre comunicacions audiovisuals

El Parlament balear aprovà una moció, acceptada després d'afegir-hi algunes esmenes, que en el seu darrer apartat demana que el Govern es dirigeixi a TVE per a què a les Balears es rebí el segon canal en català i castellà, és a dir, el que es fa a Sant Cugat i que es fa a Madrid.

El Parlament també aprova, amb els vots en contra d'AP-PL i UM, que el Parlament, en el termini d'un mes, consulti una ponència per elaborar un informe sobre quin ha de ser el model de mitjans de comunicació audiovisuals per a les Illes Balears en un futur immediat.

ALTRES ACORDS
La Càmera també

aprovà una proposició no de Llei del grup PSM-Entesa de l'Esquerra, en la qual s'instà al Govern a presentar en el termini de quatre mesos, una comunicació sobre l'Estat laboral i de lluita contra l'atur a les illes, a fi que pugui ser tramitat en el pròxim període de sessions. La proposta va ser aprovada amb l'absència d'AP-PL i UM.

Finalment, s'aprovà per unanimitat —encara que AP-PL es manifestà en contra— el projecte del Consell Insular de Menorca pel qual es declara àrea natural d'especial interès les zones d'Atalís, barranc de sa Vall i es Bec, a més de les platges de Son Bou.

Els llibres

Gabriel Janer Manila

Crec que va ésser Josep M. Llompart qui va dir, fa molts anys, que, segurament, Mallorca és la terra del món que produeix més escriptors per metre quadrat. També hom diu que és la terra del món on hi ha més llits de lloguer, per metre quadrat; però jo no sé fins a quin punt podrien relacionar-se ambdós incidents.

He pensat en les paraules de Llompart, aquests dies, al voltant de la diada del llibre, i he observat que els autors presenten —presentam— públicament les pròpies novetats.

Es estimulant observar que en menys de quinze dies surten de la impremta una sèrie considerable d'obres d'autors mallorquins: Carrer de l'Argenteria, 36, d'Antoni Serra; Les ales roges, de Miquel Rayó; L'inspector ensopega, de Josep M. Palau; Crònica de Guinea i Contes tatars de Mallorca, de Miquel Ferrà; L'anell de Boken-Rau, de Pere Morey, i la meua Violeta, el somriure innocent de la pluja, pel que fa a la narrativa; i L'Hort de la lluna, un nou llibre de poemes de Pere Rosselló; L'obra de Salvador Galmés, del mateix Rosselló, i Vida i miracles del Conde Rossi, de Josep Massot i Muntaner, pel que fa a l'assaig literari i històric.

Estic convençut que aquesta llista no és completa i que, probablement, hi ha altres novetats que per ara desconec. Així i tot, si considerem que fa pocs mesos apareixien Trànsit, de Jaume Capó; Ai, Joana Maria!, de Llorenç Capellà; Qüestió d'amor propi, de Carme Riera, i la segona edició de La santa, d'Antònia Vicenç; o pensam en les novetats d'autors d'ací —sobretot autors joves— que s'anuncien per l'octubre, quan hàgim sobrepassat el maremàgnum de l'estiu haurem de tornar a pensar que la producció literària mallorquina no és cosa que pugui ignorar-se o menysprear-se.

Així i tot, existeix la ignorància —encara, amplex sectors de la nostra realitat social l'ignoren, aquest fet—, i existeix el menyspreu: la indiferència o el desdeny. Per què? No és fàcil d'explicar, però escriure a Mallorca és, no en dubteu, escriure a la intempèrie.

No obstant, he arribat a creure que existeixen símptomes que trenquen aquesta situació: la professionalitat amb què els escriptors assumeixen la seva tasca és un d'ells. Un altre seria el públic nombros que assisteix als actes de presentació, constituït per una gent interessada a seguir l'evolució creativa dels escriptors propis.

ASTROLOGIA

Joan Tomàs Hernández

Aquest cap de setmana es parlarà molt bé de tot. Tothom dirà més del compte. Sentirem moltes bestieses. L'art d'escoltar i no dir res serà prova de saviesa.

Àries

L'obra suprema per Lao Tse, autor del Tao Te King, era "restituir el significat veritable dels mots". Fes-ho.

Taure

Excel·lents vibracions carregades de joia i tempera. Avui et diran allò de "Per què no fas teatre?".

Gèminis

Controla el que dius. Les paraules no es poden rectificar. No és el mateix escriure que parlar.

Càncer

Els teus ulls són estels de matinada. La teua ombra pentina el futur. Dia místic i sensual. Fes que sigui així.

Lleó

No perdis el temps tot intentant explicar coses a persones que no hi estan interessades. Actua amb lògica.

Verge

Cap a la fi del dia hauràs de fer un tour de force. Per enllestir-ho dina fort i fes una petita becaina.

Libra

Avui hauràs de comunicar-te amb els altres segons la tradició Zen: d'ànima a ànima, sense paraules i amb serenitat.

Escorpió

Bon dia per recollir-te en el teu cau particular i solitari. Si no en tens, és un bon dia per trobar-ne un.

Sagitari

Bon dia per llegir, estudiar o escriure. Tens prou energia per fer-ho tot. El teu cervell està ple d'energia.

Capricorn

Les deixalles de l'esperit són les dèries. Agafar-s'hi i conservar-les, a poc a poc, ens mata la llum.

Aquari

Dia neguitós i nit plena de somnis estranys. Neutralitza el neguit amb diversions creatives amb els amics.

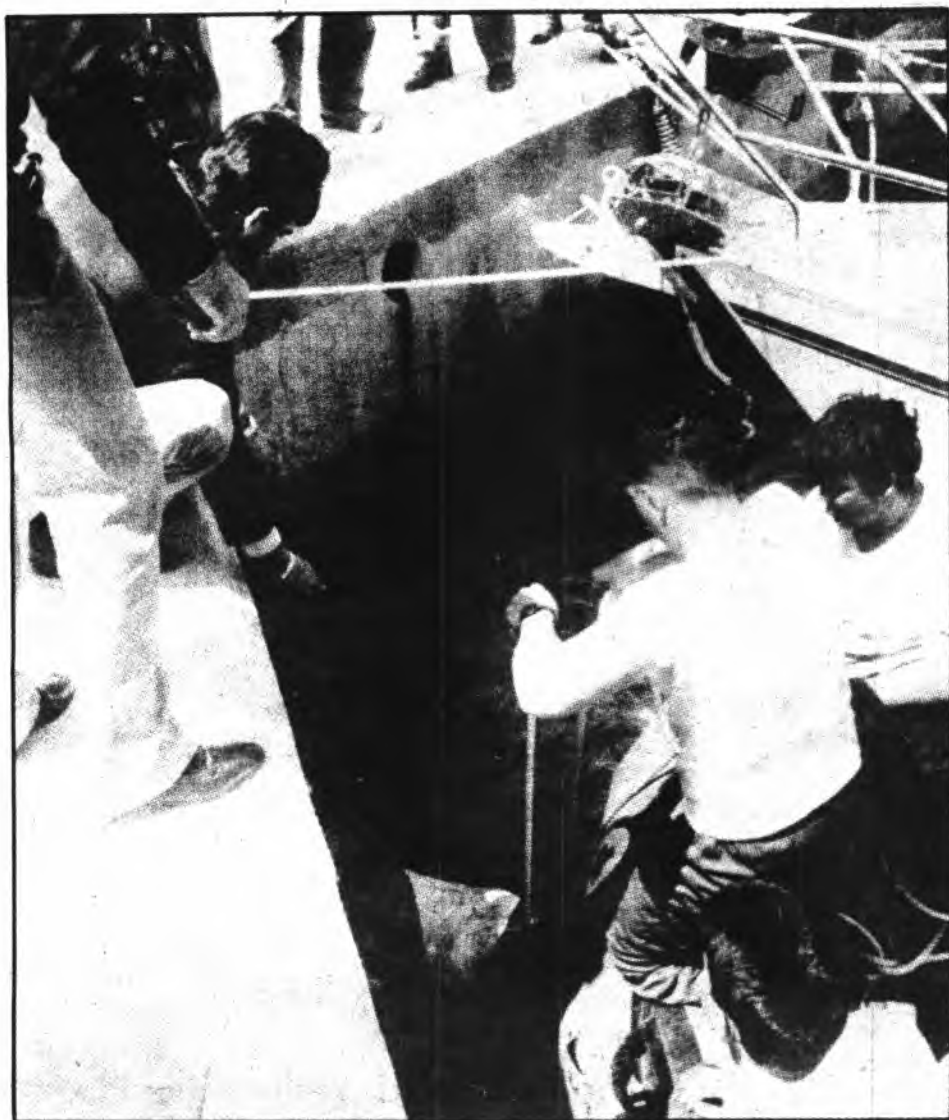
Peixos

Totes les malalties tenen la seva vessant psíquica. Si comences a menjar-te el cap amb una agafaràs. Pensa bé.



MAGATZEM
DE FRANCESC
ORELLI TOMAS
PINSOS - ADOBS - CEREALS
AVINGUDA DEL CID, 77
TEL.: 243725

COMESTIBLES
GARAU
FRUITA I VERDURA
CARRER ESCOLA NACIONAL, 13
SON FERRIOL



Ca'n Pastilla

Troben el cadàver d'una dona al Club Nàutic

Un mariner que netejava la seva barca, al Club Nàutic de Ca'n Pastilla, es va trobar amb la desagradable

sorpresa del cadàver d'una dona surant damunt la mar entre dues barques. El fet passà al mollet de davant l'esta-

ció de servei instal·lada al club.

El mariner immediatament informà dels fets als responsables del Club, els quals demanaren la presència de la Policia Nacional.

La dona morta es trobava de panxa surant damunt l'aigua. Anava vestida amb uns pantalons vaquers, una camisa i una jaqueta de cuir. Tenia agafat una bossa de color vermell que estava oberta i pràcticament buit.

Els mariners del Club subjectaren el cos de la dona amb corde mentre arribava la Policia i el jutge que ordenà l'aixecament del cadàver.

Posteriorment es va poder saber que es tractava d'una turista d'una quarantena d'anys que es trobava en un dels iots ancorats al Club Nàutic i que es precipità al mar sense que se'n sàpiguin les causes.

Coll d'en Rabassa

Judici per una violació: el fiscal demana tretze anys

El fiscal demanà tretze anys de presó menor per a Joachim Fauss, un alemany de 34 anys, acusat de violar una dona, també alemanya, de 50 anys.

El representant del Ministeri fiscal també demanà la pena de cinc dies d'arrest menor pel delictes de lesions, mentre que el defensor demanava la lliure absolució de l'acusat.

Els fets passaren el 16 de gener de 1987, a un descampat situat davant la central de Sant Joan

de Déu, al Coll. L'acusat negà conèixer la denunciante, però aquesta l'identificà en dues rodes de reconeixement.

Segons l'explicació de la dona, l'acusat la convidà a unes copes a ella i una amiga. Després, quan els tres es trobaven dins el cotxe, l'acusat donà cinc-centes pessetes a l'amiga perquè anàs a comprar una botella de cava. L'home aprofità el moment per engegar el cotxe i anar fins al descampat on hi tingué lloc la violació.

La campanya anti-tabac afavorida per l'estigma social que rep el fumador als EE.UU.

L'hàbit de fumar s'està extingint als EE.UU. no només pel fet de prohibir fer-ho al treball, als llocs públics o als avions, sinó també perquè és mal vist socialment. Hi ha qui prediu que, a finals de segle, només un deu per cent dels nord-americans fumaran.

En un poble com l'americà, les campanyes sobre la nocivitat del tabac sobre la salut impacten fortament l'opinió pública, i els fumadors

comencen a ser rebutjats obertament.

L'any 1966, el quaranta dos per cent dels americans fumava. Ara només ho fa un vint-i-sis per cent, i els experts calculen que la tendència seguirà baixant fins establir-se en un deu per cent.

Prova d'aquesta actitud de rebuig en front del tabac és l'agressiva campanya anti-tabac que s'està fent a l'escola primària, i que ha causat

un autèntic exèrcit d'al.lots i al.lotes que eposen en pràctica a ca seva el que els han dit a l'escola.

Aquest moviment social ha aconseguit que 23 estats de la Unió hagin prohibit fumar als restaurants i llocs públics tancats, així com en la meitat de les empreses privades.

El Govern ha pres la iniciativa prohibint per llei que es fumi als vols comercials de dues hores de duració.

Llucmajor

Condemnat a vuit mesos per abusos deshonestos a menors

Miquel Lladó Roig, de 31 anys i nascut a Campos, ha estat condemnat a quatre penes de dos mesos d'arrest, cada una d'elles per haver comès abusos deshonestos a menors.

El 25 de desembre de 1986, Miquel Lladó es traslladà des de Campos a Llucmajor. Aquí va convèncer successivament tres nins i una nina (de sis, set, nou i cinc anys respectivament) perquè l'acompanyassin a fer una volta amb la motocicleta. Els nins accediren i el jove aprofità per fer-los, segons paraules de la sentència, «tocaments libidinosos».

La resolució del Tribunal declara que el processat sofreix una oligo-

frènia lleu: «debilitat mental corresponent a un coeficient entre el 0,50 i el 0,70, propi d'una edat de 12 anys».

Segons informà el psiquiatre que examinà el processat, aquest presenta debilitat mental que no elimina completament la seva capacitat de volició i comprensió, però que sí la condiciona,

de manera que disminueix la seva capacitat d'inhibició.

El Ministeri fiscal demanava quatre penes de dos anys de presó menor per aquests delictes. La defensa només va admetre tres dels delictes i, al·legant debilitat mental, sol·licità la pena d'unmes i un dia de presó.

El Tribunal ha aplicat l'atenuant de demència, aixímateix ha ordenat que sigui internat en un hospital psiquiàtric per al compliment de la condemna.

El Pil·larí

Tres menors destrossen el local parroquial

La Policia Nacional ha detingut tres menors que

causaren els danys al local parroquial del Pil·larí. Les edats dels detinguts van dels nou als onze anys.

La zona destrossada és l'anex de l'església parroquial, utilitzada com a lloc d'esplai i espaiament pels joves del poble.

Fa un cert temps, una banda de menors ja va produir-hi destrosses per valor d'unes cinc-centes mil pessetes. Aquesta vegada, les destrosses han estat valorades en unes cent-mil pessetes, entre les destrosses hi ha una capella de la Verge.

Els tres menors detinguts han passat a disposició del Tribunal Titular de Menors.

La dona de castellanos diu que el van torturar

DdB

◆ BARCELONA. — Teresa Lecha, dona de Carles Castellanos, dirigent independentista del Moviment de Defensa de la Terra (MDT), detingut dimarts passat acusat de pertànyer a Terra Lliure, va afirmar ahir que el seu marit «va ser torturat durament durant tres dies per la Guàrdia Civil».

L'advocat Josep Maria Loperena, que es farà càrrec del cas, va explicar que s'ha decretat presó preventiva per Castellanos, a més d'aplicar-li la llei antiterrorista. Teresa Lecha va llegir un comunicat de Castellanos on assegurava: «M'han intentat asfixiar amb una caputxa, m'han amenaçat

de mort, he rebut cops continuats, tortures psicològiques, i m'han deixat tres dies sense menjar». Castellanos afegeix en aquest comunicat: «Aquesta experiència de repressió m'ha fet veure que l'Estat espanyol està podrit».

Loperena va citar una frase que, segons Castellanos, va haver de sentir en un interrogatori: «Vostè i jo estem en bàndols diferents, i el deixo amb aquests senyors que no són tan amables com jo». D'altra banda, tant a Barcelona com a Girona, ahir es van convocar manifestacions a favor de la llibertat de Castellanos, convocades pels comitès de solidaritat amb els patriotes catalans.



Bar Ca'n Pep.



El Gaucho.



Bar Ca'n Paco.



Bar Las Palmeras.

Futbol sala al complex comercial de Ca'n Prunes

A. de V.

Mallorca és una bullidora d'activitats esportives. La gent jove i treballadora en general vol relacionar-se, sortir del que és únicament laboral i fer-ne cames; treure a fora les grasses i els nervis. Ca'n Prunes, dins el terme de S'Aranjassa, és un bon exemple del que deim: Torneig el dilluns, amb 11 equips; torneig els dimarts, amb 8 equips; torneig els divendres, amb 8 equips; i tot just ha acabat el torneig dels dissabtes capvespre.

Ens hi acostam amb la nostra càmera i... tantes fotografies no les podem posar d'un cop. Només en

ferem una mostra. A successives entregues en sortiran més. El que sí farem és tenir-los al corrent de les classificacions i dels camps finals de cada un dels grups, així com dels equips que els conformen.

GRUP A (juguen els dilluns): Forn Deià, Electrònica El Gaucho, Bar Ca'n Pep, Mallorca Bus, Pub Odeon, Bar Las Palmeras, Bar Ca'n Paco, Bar El Muro, Mudanzas Rojas, Los Verdes i Quinramis. Són devers la sisena jornada, i en jugaren algunes més de vint.

GRUP B (juguen els dimarts): Bar El Correo, Bodega Bennassar, Los Chilenos, L'Herba, Ca'n Bermúdez, Grupo Siesta, Es Caragol i Bar Ca'n Bernat.

Tots ells juguen els vespres del respectiu dia setmanal, a partir de les nou i fins a les onze, o les dotze si hi ha quòrum.

Dirigeix i controla, organitza i serveix tot aquest conglomerat d'activitat esportiva el senyor Tomeu Gomà, sempre envoltat de llistes i papers, sempre donant solucions als mil problemets que sorgeixen cada jornada. Amb la seva dona a la barra del bar i altres persones de la família atenent a jugadors i afeccionats i amics.

Ca'n Prunes és una mostra del «bon saber fer esport i clientel·la». Els tendrem més informats.